

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 5 de abril de 1967  
AÑO LXVII.—Núm. 20.321

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar: 2 pesetas

## Biblia para niños en RUSIA

### Un grupo de jóvenes escritores soviéticos pide permiso para editarla

#### Se trata de una versión poética de una serie de pasajes del Antiguo Testamento

Moscú, 5.—Por primera vez desde que se inició la revolución soviética los niños rusos van a tener la oportunidad de aprender los pasajes de la Biblia, según se anunció hoy en Moscú.

Un libro ilustrado, «La Torre de Babel», preparado por un grupo de jóvenes escritores bajo la dirección del editor Kornei Chukovsky, se ha sometido a

aprobación para ser publicado. Se trata de una versión poética de una serie de pasajes del Antiguo Testamento.

«Las historias bíblicas—ha dicho Chukovsky—poseen un gran mérito artístico y una orientación religiosa que nuestros libros no tienen.»—Efe-Upi.



La línea de la Concepción.—Momento de la visita del ministro comisionario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, y del subcomisionario, señor Mortes, a las obras de construcción de un complejo deportivo en el campo militar español, junto a la frontera con Gibraltar.

(Foto Europa Press.)

## Este mes, Asamblea N. de Estudios Universitarios en Alcalá de Henares

### Asistirán 150 estudiantes de toda España

### En ella se tratará del proyecto de ley de bases de ordenación universitaria

Madrid, 5.—En la segunda quincena del presente mes de abril se celebrará en Alcalá de Henares una Asamblea Nacional de Estudios Universitarios, en la que se estudiará el proyecto de ley de bases de ordenación universitaria, según ha anunciado hoy el presidente de la A. E., don Juan Luis Ortega Escós que, además, anunció su intención de dimitir una vez que se celebre dicha Asamblea.

#### DURARÁ CINCO DIAS

De dicha asamblea, que durará cinco días, se sacarán una serie de conclusiones que se remitirán a las distintas universidades para que éstas expresen su opinión. La asamblea no tendrá carácter representativo y podrán asistir a ella los universitarios, a través de las invitaciones que la Asociación de Estudiantes ha enviado a cada distrito.

Asistirán a la asamblea unos 150 universitarios de toda España.—Cifra.

#### Los emperadores de Persia

### visitarán los EE. UU.

Teherán, 5.—El sha de Persia y su esposa visitarán los Estados Unidos del 12 al 13 de junio, invitados por el presidente Lyndon B. Johnson, según informan medios autorizados.—Efe-Upi.

## Audiencias civil y militar de Su Excelencia el Jefe del Estado

Madrid, 5.—S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil, en el palacio de El Pardo, a las personas siguientes:

Ayuntamiento de Almazora, presidido por don Fernando Pérez de Sevilla, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Castellón de la Plana, y acompañado de don Camilo Alonso Vega, ministro de la Gobernación.

Comisión del consejo de administración de Acañaciones Españolas, S. A., de Barcelona, presidida por don José María Mas-Sarda Sella y acompañada de don Carlos Robles Piquer, director general de Información, y de don José María de Porciocles y Colomer, alcalde de Barcelona.

Don José Núñez Iglesias, embajador de España.

Doña María Baldovi Morales, viuda del comandante médico Fernán-

dez Gomara acompañada de su hija, señorita María Nieves Fernández Baldovi, licenciada en Filosofía y Letras.

Doctor don Alfonso de la Fuente Chaos, presidente del Consejo General de Colegios Médicos de España.

Don José María Revuelta Prieto,

#### Audiencia militar

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, ha recibido en audiencia militar, en su residencia del palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

Don Manuel Granado Tamajón, general de división.

consejero de Estado y consejero nacional del Movimiento.

Conde del Cadagua, presidente del consejo de administración de Dow-Unquinesa, S. A., de Bilbao.

Don Luis Mombiedro de la Torre, presidente de la Cámara Agrícola Franco-Española.

Don José Luis Escario Núñez del Pino, Dr. ingeniero de Caminos.

Don Buenaventura Hernández Moure, general de división a las órdenes del señor ministro.

Don Antonio Gallán Hidalgo, general de brigada de la Guardia Civil, a las órdenes del director general.

Don Enrique García Díez, general de brigada de Artillería, jefe de Artillería de la Octava Región Militar.

Don Antonio López Costa, contralmirante, jefe del Sector Naval de Cataluña y comandante militar de Marina de Barcelona.

Don Felipe Galarza Sánchez, general de brigada de Aviación, del Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional.

Don Joaquín Otero Goyanes, auditor general, vocal de la sala eventual de actualización de pensiones del Consejo Supremo de Justicia Militar.

Don Manuel Aniel-Quiroga Redondo, general de brigada de Artillería, jefe de Artillería de la Cuarta Región Militar.

Don Conrado Carretero de Pablo, general de brigada de Caballería del S. E. M.; jefe del Estado Mayor de la Séptima Región Militar.

Don Manuel Sánchez-Tabernero de Prada, coronel de aviación, comandante de la base aérea de Jerez de la Frontera y jefe del Sector Aéreo de Cádiz.

Don Vicente Zaragoza Romera, coronel de Infantería, jefe del Regimiento de Infantería Motorizable Mallorca 13.

Don Fernando Suanzes Viñas, capitán de fragata, comandante del destructor «Alcalá Galiano».

Don Eduardo Sáenz de Buruaga Requejo, capitán de corbeta, comandante del yate «Azor».—Cifra.

#### ¡Qué «generosidad»!

### Después de atropellarla, arroja a su víctima 100 pesetas y se fuga

Madrid, 5.—María Rosa Díaz García, de 22 años, natural de Salamanca y con residencia en Río Narvión, 45, Madrid, ha sido atropellada en la calle General Mola por un turismo matrícula M-538.075.

El turismo agresor, conducido por una mujer, se dio a la fuga tras arrojar a su víctima un billete de cien pesetas.

El taxista Joaquín Gorga, que presenció el atropello, tomó el número de la matrícula del turismo y trasladó a la herida, cuyo estado es grave, a un equipo quirúrgico.—Cifra.

## Señora llovida del... piso superior

Bilbao, 5.—Imprevisiblemente, se hundió el suelo de la cocina de un segundo piso y descendieron al piso inmediato inferior la inquilina y todos los enseres.

#### Por intento de manifestación

### DETENCION de 30 trabajadores de empresas vizcainas

Bilbao, 5.—Unas treinta detenciones se realizaron ayer en el intento de manifestación de productores de distintas factorías de Vizcaya, en relación con la situación laboral de «Laminaciones de bandas en frío», de Echevarri.

Entre los detenidos figuran dos hermanos apellidados Ibarrola, uno de ellos pintor, y otro empleado en «Bascónia», ambos con antecedentes políticos.—Cifra.

### 10.000 policías tendrá Méjico, capital

Méjico, 5.—El jefe de Policía de la capital, general Luis Cueto Ramírez, ha anunciado que en el mes de mayo habrá 10.000 policías que velarán por que se respete la ley y el orden en la ciudad de Méjico.—Efe.

El hecho ocurrió en el piso segundo de la casa número 29 de la calle Bilbao la Vieja, la inquilina del piso, doña Valeriana García Anibel, estaba guisando con toda normalidad, y, de pronto, vio cómo el suelo de la cocina se hundía en milésimas de segundo. Sin darle tiempo a nada, ella y los escombros, con todos los objetos de la cocina, cayeron a la primera planta, donde la propietaria de este piso, doña Carmen Pascual Manrique, fue víctima de diversas lesiones al recibir encima aquella pesada e inesperada carga.

Inmediatamente, las dos mujeres fueron llevadas al cuarto de socorro, donde se les apreciaron varias heridas; de pronóstico reservado en doña Valeriana García, que tuvo que ser hospitalizada, y de carácter leve en doña Carmen Pascual, quien pasó seguidamente a su domicilio.

Los bomberos se han encargado de retirar los escombros y de efectuar algún apuntalamiento para evitar nuevos derrumbamientos.

La casa es vieja, pero nada hacía sospechar que cediera tan imprevisiblemente el suelo del segundo piso.—Cifra.

#### CONDUCTOR:

Circule por la derecha. Con ello contribuirá Vd. a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto



Viena.—El cantante español Raphael mirando, a través de la ventana de su habitación del hotel donde se hospeda en espera del Gran Premio Europeo de la Canción de Televisión, en el que representará a España. (Telefoto AP-Europa Press.)

## La «Populorum progressio» está consagrada a una libertad social fundada en la libertad individual

### «L'Osservatore della Domenica» sale al paso de los intentos comunistas de instrumentalizar la encíclica

Ciudad del Vaticano, 5.—El semanario «L'Osservatore della Domenica» (que aparece los miércoles) publica hoy un artículo de tono polémico en respuesta a los comentarios de la prensa comunista italiana que ha elogiado, desde su punto de vista, la encíclica «Populorum progressio» (Progreso de los pueblos) difundida el 28 de marzo último.

En el artículo se habla de la «tentativa comunista para instrumentalizar el documento secundado, por la incomprensión y la parcialidad de otros voceros de opuesta orientación política.»

Luego de varias consideraciones el artículo termina diciendo que la encíclica está íntegramente consagrada «en defensa del libre y responsable

crecimiento del género humano y, por ende, para una libertad social fundada en la libertad individual». Se puede concluir diciendo que las tentativas o las intenciones polémicas de estos días salen del campo de la política propiamente dicha y representan divagaciones más dañosas que útiles.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD DE FOLKLORE

Se trataba ayer en la "Cronica" (que viene a ser algo así como el registro civil particular del periódico, por aquello de que cada día recoge el alumbramiento de un nuevo comentario), se trataba, decimos, de arte. Y algo tan trascendente--cogiendo la ocasión al vuelo--sirve para hilar la de hoy. Porque el arte, por lo que tiene de plasticidad, guarda íntima relación con el folklore.

Lo que el cronista intenta decir es que el folklore popular--la jota de la tierra, el baile de rueda, la gaita, el tamboril...--pervive (como se ha demostrado en el concurso de hace unos días), aunque parezca ésta una situación chocante con los tiempos que ahora corren, donde la electrificación, al margen de la vivienda familiar, alcanza a las guitarras, órganos, contrabajos... Chocante parece, decimos, por cuanto que aún quedan por ahí esas buenas gentes que después de la dura jornada en el campo--arando el surco, espigando la cosecha--dedican parte de su tiempo de descanso a ensayar los bailes que se han transmitido de generación en generación, como algo ancestral.

Nos parece que esta dedicación bien merece un sincero elogio, puesto que hay que tener verdadero entusiasmo para robar tiempo al tiempo--perdón por la redundancia--para ocuparse de aprender a trenzar un paso de baile o ejecutar éste ante un público que se asombra de la variedad de los giros o de las figuras que forman los danzantes. Toda esta labor, la mayoría de las veces anónima, permitió un día que los coros y danzas de esta tierra "de pan llevar" llegasen hasta la misma Cruz del Sur.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 ptas. Cada palabra más, 1,50

**SEGUROS SOCIALES:** liquidaciones, asesoramiento. Matriculaciones, transferencias automóviles y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

**CONDUZCA** usted mismo. Autos Sierramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos todas las marcas. Fernández Ladreda, 11, teléfono 14-47. Segovia.

**ALQUILER** sin conductor. Coches Seat, Simca, Renault. Auto-Escuela Acueducto. Azoguejo, 3. Teléfono 4688.

SE precisa piso en alquiler. Llamar al teléfono 46-65. Horas, de 3 a 5.

**ENSEÑANZA**

**CARNETS** conducir, primera, segunda. Auto Escuela. Santa Columba, 5, y Cantalejo.

**AUTO-ESCUELA** La Pista. José Antonio, 38. Sucursal en Cantalejo.

**AUTO-ESCUELA** Prevención. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Prevención).

**AUTO-ESCUELA** Velasco, su academia de conducir. Fernández Jiménez, 11 (frente Transportes Flores).

**ACADEMIA** de conductores. Garaje España. La más antigua.

**TRABAJO**

SE necesita muchacha sepa obligación, sueldo 2.000 pesetas. Juan Bravo, 7, segundo.

SE necesita asistente. Idefonso Rodríguez, 3, segundo izquierdo.

OFRECESE conductor carnet 1.ª, libre desde siete tarde. Teléfono 4487.

SE necesita chica fija y asistente diaria. Avda. Padre Claret, 10, 1.ª.

**IMPORTANTISIMO** Gane 100 ó más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres cualquier edad. Para informes, envíen seis pesetas sellos. Apartado 124. León.

**PRECISO** vaquero Dehesa Madrona. Tratar, Feliciano Moral, La Losa.

**NECESITAMOS** señoritas tejedoras máquinas hacer punto. Remuneramos bien. Imperio. Montera, 32. Madrid (3-748).

**PARA** Madrid necesito doncella, poca familia, 2.000. Escribid Claudio Coello, 90. Quintana. Teléfono 225 67 41.

SE necesita muchacho para hacer tubos de cemento a pisón. Materiales de construcción. Zaballos. Santa María de Nieva.

**NECESITO** chica. Restaurante La Taurina.

**PRECISO** tractorista agrícola informado. Razón, Fernández Ladreda, 11.

OFRECESE conductor carnet 1.ª experimentado. Telfs. 3878 - 4768; tardes, jornada completa.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**CERVANTES.**—Hoy, 7.30 y 11, estreno: La nueva vida de Pedrito de Andía. Color. Por Joselito. Mayores de 18 años. Mañana, estreno: Una ráfaga de plomo. Mayores 18 años.

**JUAN BRAVO.**—Mañana, jueves, doble, toledado: Doris Day en el Oeste y Aprendiendo a morir, por El Cordobés. Precios populares. Funciones, 3.45 y 7.30.

**SIRENAS.**—Mañana, jueves, función 7.30.

**Sólo vendemos calidad**

**Román López**

**Todo en muebles Todo en decoración**

## AGENDA PARA MAÑANA

**JUEVES 6 DE ABRIL**  
Van 96 días de 1967; faltan 269. Sol: De 6.51 a 19.45.

**Santoral:** Santos Guillermo, ab.; Marcelino, Timoteo, mrs.; beata Juliana de Cornillón, virgen.

**Misa** (blanco): De Feria (domingo in Albis).  
**Pensamiento:** Que cada uno mire a su interior; verá que nuestros deseos más secretos nacen y crecen en su mayor parte en detrimento de los demás. (Montaigne).

**CERTINA-DS** el reloj más fuerte del mundo  
**ATALAYA-Ladreda, 12**



# Información Local

## A los 101 años, ha fallecido esta mañana el conocido industrial don Víctor Matesanz Sanz

### Fue un hombre extraordinariamente trabajador y de vida austera

A las diez de esta mañana, en su domicilio de la calle de José Zorrilla, número 34, ha fallecido el conocido y popular industrial segoviano don Víctor Matesanz Sanz. Hombre muy estimado en la provincia, supo granjearse amistades por su carácter abierto y noble y por su constante amor al trabajo, pero no con ánimo de lucro, sino porque encontraba un auténtico placer, una alegría, en desarrollar diariamente la mayor tarea posible.

Nació en Prádena el 27 de marzo de 1866, y ya a los nueve años, después de haber trabajado un poco tiempo en una pastelería de nuestra ciudad, su padre le llevó, a pie y cuidando ganado, a Extremadura,

## PRESTAMO DE 300.000 PTAS. A LA SECCION DE CREDITO DE BALISA

El gobernador civil ha recibido una comunicación del vicepresidente del Banco de Crédito Agrícola, por la que le comunica que en sesión celebrada por el comité ejecutivo de dicha entidad, se ha acordado conceder un préstamo de 300.000 pesetas a la Sección de Crédito de Balisa.



## Reunión del Circulo San Fernando

Se pone en conocimiento de todos los afiliados a la Organización Juvenil Española, encuadrados en el Circulo San Fernando de la capital, que el próximo viernes, día 7, a las ocho de la noche, se celebrará la reunión general mensual, que estará presidida por el delegado provincial, por cuyo motivo la asistencia es obligatoria.

## AL AIRE DE LA CALLE

### COCHE ABANDONADO

Dice otro de nuestros lectores que la gran cantidad de baches existentes en la calle de Santa Teresa debe ser la causa principal por la que el coche que se utilizaba para el reparto de carne por parte del Matadero Municipal lleve meses "estacionado" en ella. Efectivamente, un día apareció allí el vehículo, poco después empezó a perder parte de sus accesorios--sin saberse quién se los ha llevado--cada vez está más deteriorado, y los síntomas son bien claros: continuará en aquella parte de la ciudad hasta que los chicos o el paso del tiempo acaben definitivamente con él.

En Segovia--todavía--no ha actuado la grúa municipal, pero ¿no podría hacer su aparición para llevarse un coche que, precisamente, es del Municipio?

### ACTRIZ Y MAESTRA NACIONAL

Javier de Montini, en "Arriba", ha publicado una entrevista con la guapa Rosa de Alba, que, si bien es abulense de nacimiento, es en Segovia donde se ha criado.

Dice nuestra "casi" paisana que está a punto de titularse maestra nacional, pero que para ella lo importante es abrirse camino en el mundo del cine y del teatro. Para ello cuenta ya con una notable experiencia. Después de haber tomado parte en un programa de televisión que realizaba Ramón Barreiro, fue contratada por unos productores americanos para intervenir en cinco "cortos" de televisión sobre la Costa del Sol, habiendo hecho también teatro, con representación de diversas obras.

Rosa de Alba se muestra muy ilusionada con el proyecto que va a llevar a cabo juntamente con otros dos jóvenes actores: formar la compañía de "Teatro Joven", con la que ofrecerán obras de vanguardia en las principales capitales.

### OTRA VEZ EN CABEZA

Acabamos de conocer la última clasificación editada por la Asesoría Nacional de la Obra Misionera en Juventudes, y vemos en ella que Segovia, dentro de la tercera categoría, figura en estos momentos--al cumplirse el primer trimestre del año--en primera posición, con 240.000 sellos entregados.

Esta cifra supera en mucho a las cantidades de sellos usados recogidos en ciudades de mayor volumen de habitantes que la nuestra, por lo que se cree que nuevamente volverá Segovia a ser proclamada campeona nacional. Entre las aportaciones de sellos efectuadas por hogares juveniles, particulares, colegios, etc., figura El Hinar con más de 150.000.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer, número 271.

## Extraordinario éxito del pianista Rafael Orozco en la Sociedad Filarmónica

Gran expectación había despertado el anuncio de este concierto entre el público filarmónico segoviano, dados los últimos triunfos obtenidos por este excepcional pianista, primeramente en Leeds y después en Madrid, donde ratificó con la ejecución del primer concierto de piano y orquesta de Brahms su extraordinaria calidad pianística reconocida en el Concurso Internacional celebrado en aquella ciudad británica.

En efecto, se trata de un pianista completísimo. Su técnica fabulosa está al servicio de un temperamento muy acentuado. El sonido es bellísimo, perfectamente encajado en torno a una expresión brillante, muy vigorosa, nítida y precisa.

El programa estuvo integrado por obras interesantísimas. Del mismo hemos de destacar la Sonata en fa menor de Brahms, compositor preferido de este artista y en cuya ejecución puso de relieve todas sus cualidades y características que han quedado apuntadas. El contraste conseguido entre la brillantez del Allegro maestoso, Scherzo y Finale, con el suave y brumoso sonido alcanzado en el Andante, nos confirmó que estamos escuchando a un pianista de cualidades muy equilibradas. Posteriormente, la ejecución de las obras de Chopin nos lo confirmaron.

Muchos fueron los aplausos que se tributaron a tan joven y excelente pianista, quien correspondió a los mismos brindándonos fuera de programa un Preludio de Bach y un Estudio de Chopin. En resumen, un gran concierto.—M.

## SUCESOS en la capital y provincia

### COLISIONES de vehículos

Sobre las dos de la tarde de ayer se produjo un accidente de circulación en el kilómetro 189,163 de la carretera de Soria a Plasencia, término de La Lastrilla, cuando en tramo recto, el turismo V-39.972, conducido por su titular, don Luis Martín López, vecino de Segovia, colisionó con la motocicleta matrícula M-313.081, conducida por don Angel a San Juan Alonso, residente en nuestra capital. Ambos conductores resultaron ilesos y el segundo ocupante de la motocicleta, don Victoriano Fernández Martín, que también vive en esta ciudad, sufrió heridas de carácter leve.

### Choque contra un poste telefónico

Un segundo accidente se produjo ayer en nuestra provincia. Este, a las ocho de la tarde, en el kilómetro 136,200 de la carretera nacional Madrid-Irún en término de Honrubia de la Cuesta, al chocar contra un poste telefónico el remolque del turismo de matrícula 8439-PF-75, que era conducido por don George Roger Delage, residente en París, quien resultó ileso. En el poste se produjeron daños de consideración.

## Otras noticias sobre la corrida del día de San Pedro

### Contradictorias a las ya publicadas

Hace algunas fechas dábamos una probable formación del cartel de toreros que han de actuar en nuestra ciudad en la tradicional corrida del día de San Pedro. Se nos aseguró entonces que la empresa tenía contratados para esta corrida a "Liri", Curro Romero y "Paquirri", pero hoy recibimos nuevas noticias, que "Pepe Alegrias" ha publicado en su sección "Tendido del 8", en "El Norte de Castilla", de Valladolid. Afirma que está ultimado el cartel para la corrida de San Pedro en nuestra ciudad, con toros de una ganadería salmantina y con los diestros Andrés Hernando, "El Inclusero" y Pedrín Benjumea. Total, que no coincide en nada con el cartel anteriormente anunciado. ¿Cuál de los dos será el verdadero? ¿O no valdrá ninguno y la empresa tendrá otros proyectos?

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Juan Bravo, 31.  
Ramiro Ledesma, 3.

## DIVULGACION DE LA SEGURIDAD SOCIAL EN LA ENSEÑANZA PRIMARIA

El Instituto Nacional de Previsión, en colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia y el Servicio Español del Magisterio, ha convocado el IV Concurso Nacional de «Divulgación de la Seguridad Social en la Enseñanza Primaria».

Se establecen tres premios provinciales, diez individuales nacionales y otros tantos colectivos, también nacionales.

Se explicarán a los alumnos cinco lecciones sobre temas de la Seguridad Social. Tres de estas lecciones serán facilitadas por el Instituto Nacional de Previsión y las dos restantes serán de libre elección por cada maestro.

Los trabajos para este concurso se presentarán, antes del día 1.º de mayo de 1967, en la correspondiente Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

Cualquier ampliación de las bases de esta convocatoria, puede solicitarse en la Inspección de Enseñanza Primaria o en la Delegación del Instituto Nacional de Previsión.

## COLABORACION ESPONTANEA

RECORDAMOS DE NUEVO A QUIENES NOS ENVIAN ARTICULOS, SEA CUALQUIERA LA INDOLE Y EL TEMA QUE DESARROLLEN, QUE NO SERAN ATENDIDOS SI NOS LLEGAN EN FORMA ANONIMA. INSISTIMOS, TAMBIEN, EN QUE NO ESTABLECEREMOS CORRESPONDENCIA SOBRE LOS ORIGINALES NO SOLICITADOS.



EL SEÑOR

# D. Antonio Mayo Sánchez

Comandante de Artillería del Regimiento del Arma, núm. 41

## Ha fallecido cristianamente en Segovia hoy día 5 de abril de 1967

R. I. P.

El Excmo. Sr. General Gobernador Militar de la plaza; teniente coronel primer jefe accidental, jefes, oficiales, suboficiales y tropa del Regimiento de Artillería de Campaña número 41,

Suplican una oración por su alma.

## HELADOS ITALIANOS

# ONDINA

...son mejores

### VIGUETAS SANTA TERESA

Fdez. Jiménez, 6. Teléfono 1450  
Materiales de construcción

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

BARBOLLA

Clausura de un curso de tractoristas

Barbolla.—Ha tenido lugar la clausura de un curso de tractoristas-manipuladores que el Programa de Promoción Profesional Obrera del Ministerio de Trabajo ha realizado en esta localidad.

Este curso dio comienzo el día 9 de enero en los locales del Ayuntamiento, y se ha impartido con una duración de 300 horas, repartidas en 200 prácticas y 100 de teóricas.

Se han realizado las más importantes prácticas del manejo del tractor, aperos y maquinaria agrícola; cuidados, reglas del mismo; reparaciones, labores, etc.

Las clases teóricas: Tecnología del oficio, cultura técnica, código y cultura general, se dieron en la sala del Ayuntamiento, habilitado con tal fin como aula.

Han acabado el curso con eficaz aprovechamiento 22 alumnos, la mayoría de Barbolla, El Olmo y El Ollillo, que han asistido diariamente al mismo, demostrando un gran interés en la mejora profesional que el curso les iba dando.

En los días 22 al 29 de marzo realizaron prácticas en el mismo cinco alumnos de la Escuela de Peritos de Montes.

Los actos de clausura se celebraron en el Ayuntamiento con asistencia del delegado de Trabajo, gerente provincial del Programa y autoridades provinciales y locales. Leída la memoria del curso, se hizo entrega de los carnés acreditativos, e hicieron uso de la palabra las citadas autoridades, felicitando a monitores del curso y alumnos, que han hecho posible esta realidad y agradeciendo a las autoridades la colaboración en el

mismo. A continuación, el delegado de Trabajo dio por clausurado el curso.

INFORMACION de CENTROS OFICIALES

GOBIERNO CIVIL

Tiro de cañón

El excelentísimo señor gobernador militar me comunica que por las fuerzas de esta plaza se efectuarán ejercicios de tiro en el campo de tiro de Baterías, durante los días y horas del presente mes de abril y que a continuación se relacionan:

Ejercicios de cañón: Los días 3, 4, 5, 6, 10, 11, 12, 13, 18, 19 y 20, de 15 a 17 horas.

Ejercicios de mosquetón: Los días 7, 11, 14, 15, 18, 20, 21, 25 y 28, de 9 a 13 y de 16 a 18 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento y en evitación de posibles desgracias.

El gobernador civil, Juan Murillo de Valdivia.

DELEGACION P. DE MUTUALIDADES LABORALES

Pago de pensiones

Se recuerda que las Mutualidades Laborales y su Caja de Compensación y Reaseguro han asumido el pago de las pensiones de vejez, invalidez y viudedad, reconocidas en su día por el Instituto Nacional de Previsión a los pensionistas de la rama general y de rama del mar.

Y que todos aquellos pensionistas que vienen percibiendo sus pensiones por el sistema de cheques, en los que en la casilla «rama» figuran los números 1, 2 ó 4, deben ponerse en contacto con esta Delegación Provincial de Mutualidades Laborales, sita en Doctor Laguna, núm. 4, a la mayor urgencia, para facilitarles instrucciones respecto al cobro de su pensión.

Los que no residan en Segovia y no puedan desplazarse a la capital, deben pasarse urgentemente por las oficinas de entidades bancarias, Cajas de Ahorros y corresponsalías de la Obra Sindical de Previsión, por donde cobran las pensiones de vejez, invalidez y viudedad del Instituto Nacional de Previsión, para rellenar seguidamente un impreso que les facilitarán en las mismas y que es preceptivo para continuar percibiendo las mencionadas pensiones.

antes de hacer sus compras consulte en EL ADELANTADO su sección de ANUNCIOS

UN BESO que le cortó la lengua

Luxemburgo, 4.—Una joven de veinte años ha cortado la lengua de su agresor. Un italiano de veinte años atacó a una joven luxemburguesa que regresaba a su casa el lunes a las 0,30 horas, intentando abrazarla. La joven se defendió enérgicamente, y cuando su agresor la besó, le cortó la lengua de un dentellazo. El italiano, que se dio a la huida, pudo ser encontrado gracias a la sangre derramada. Antes de ser conducido a la prisión, los cirujanos del hospital de la capital del Gran Ducado le cosieron la lengua.—Efe.

Va a ser demolido y remplazado el puente de Londres

Londres, 5.—El puente de Londres, se está hundiendo poco a poco—a razón de 3 milímetros al año—y su demolición comenzará el próximo mes de octubre.

La demolición y el remplazamiento de su estructura con una aerodinámica moderna con previsión para posible calzada sobre la estructura del puente costará 3.300.000 libras (594.000 millones de pesetas) casi 180 millones de pesetas más de lo que se había fijado el presupuesto anterior.

La cifra extra cubrirá nuevas mejoras de la estructura actual sobre el río Támesis, que data del año 1831. Efe..

GRAN BRETAÑA llevará al Tribunal de La Haya el caso del «Torrey Canyon»

Londres, 4.—El primer ministro, Harold Wilson, dijo hoy que Gran Bretaña llevará al caso del «Torrey Canyon», cuyo petróleo se ha esparcido por varias de las más concurridas playas de sur de Inglaterra, a los Tribunales.

«Estamos dispuestos a llevar adelante nuestra demanda», dijo el primer ministro en la Cámara de los Comunes, al informar sobre el desastre del 18 de marzo.

Wilson dijo que los abogados del Gobierno ya han notificado a los asesores legales de la «Barracuda Corporation», propietaria del petrolero, y a la «Unión Oil Company de California», a cuyo cargo estaba el cargamento del petrolero encallado.

Diversas fuentes informan que la acción legal podría ser iniciada en un Tribunal de los Estados Unidos, en Las Bermudas, donde está registrada la «Barracuda Tanker Corporation», o en Liberia, donde está registrado el petrolero.

Las fuentes dicen que no parecía probable que el caso fuera oído en Gran Bretaña, y añadieron que la cantidad a reclamar dependería de las leyes del país donde fuera celebrado el juicio.—Efe.

Para la campaña 1967

Aprobación del convenio colectivo para los trabajadores resineros y empresarios explotadores de montes resinables

Madrid, 5.—Por resolución de la Dirección General de Ordenación del Trabajo, que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado», se aprueba el convenio colectivo sindical para los trabajadores resineros de montes y los empresarios explotadores de montes resinables.

Las disposiciones del convenio serán de aplicación en el territorio de todas las provincias españolas, excepto Baleares, Canarias y provincias africanas. Tendrá vigencia de un año, es decir, para la campaña resinera de 1967.

Afectará a todos los trabajadores que ejerzan las profesiones de resineros de montes y remasadores y a las empresas que se queden con el aprovechamiento de resinas de cualquier monte sito en las provincias señaladas.

NUMERO MINIMO DE PICAS

Se reconoce por ambas partes la conveniencia de fijar un número mínimo de picas a que se condicionen la percepción de las primas correspondientes y habida cuenta de que algunos casos particulares podrían ocasionar un perjuicio a la producción, se acuerda establecer el sistema de que en tal caso el productor que considere debe abstenerse, o por causa muy justificada no pueda dar las picas reglamentarias, no pondrá en conocimiento inmediato de su endace o representante sindical, con exposición de razones, a fin de que puedan ser tenidas en cuenta por la Comisión mixta paritaria; esta Comisión tendrá la misión de arbitraje.

SALARIO: 90 PESETAS

El salario que fija la reglamentación vigente para la industria en el artículo 30, a efectos de seguros sociales y accidentes de trabajo, se establece en 90 pesetas.

Los productores resineros afectados por el convenio percibirán por concepto de labores de preparación la cantidad de una peseta por cada entalladura, cantidad que les será abonada a la finalización de dicha labor.

POR OTROS CONCEPTOS

Asimismo percibirán por los conceptos de pica, remasa, descanso dominical, vacaciones, pagas extraordinarias de 18 de julio y Navidad, desgaste de herramientas, primas especiales, primas de exceso de pica y participación en beneficios, las cantidades siguientes: Los del grupo A, 4,70 pesetas por kilogramo

de miera; 4,20 los del grupo B; 3,70 los del grupo C, y los del grupo D, 3,45 pesetas.

En el supuesto de que los trabajos de pica y remasa se realicen por trabajadores distintos, corresponden a los remasadores las siguientes cantidades por kilogramo de miera: 1,15, 0,90, 0,85 y 0,75 pesetas a los grupos A, B, C y D, respectivamente.

El convenio tiene vigencia desde el primero de marzo de 1967.—Cifra.

Entrega de una estatua de Isabel la Católica a la ciudad norteamericana de San Luis

Fue hecha por el Patronato «Doce de Octubre»

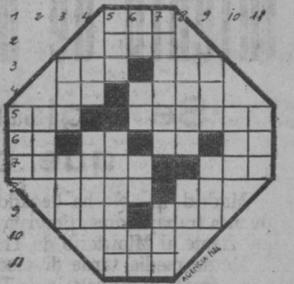
Madrid, 5.—En la biblioteca de la casa de «Prensa Española», editora del diario «ABC», se verificó ayer, a última hora de la tarde, el acto de ofrecimiento al embajador de los Estados Unidos en Madrid, señor Angier Biddle Duke, de la estatua de la Reina Isabel la Católica, que el Patronato «Doce de Octubre» regala a la ciudad norteamericana de San Luis (Missouri).

Presidieron el acto los ministros de Educación y Ciencia, señor Lora Tamayo, y de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, con el presidente del Patronato, don Torcuato Luca de Tena, y los vicepresidentes don Florentino Pérez-Embidi y don Antonio Ruméu de Amas.

Hicieron uso de la palabra el señor Luca de Tena, el embajador de los Estados Unidos y finalmente el ministro de Educación.

La estatua de la Reina Católica, réplica de la que presidió el pabellón español en la Feria Mundial de Nueva York, fundida en bronce a la cera, es obra del escultor don José Luis Sánchez; mide 2,70 metros de altura y pesa unos trescientos kilos.

CRUCIGRAMA NUMERO 4.056



HORIZONTALES: 1. Deseo de beber.—2. Nombre de consonante.—3. Preposición. Al revés: tejido de mallas.—4. Símbolo químico del erbio. Prefijo que indica milésima parte.—5. Tratamiento. Solución.—6. Al revés: observa. Negación. Vocales diferentes. Flauta turca terminada en una bola. 7. Cuchillo plegable. Costado de un ejército.—8. Plural de letra griega. Al revés: símbolo del níquel.—9. Lista, nómina. Período largo de tiempo.—10. Repetición del sonido.—11. Esencia. VERTICALES: 1. Acércate.—2. Algas de frondas filamentosas.—3. Plural de consonante. Observar.—4. En catalán: cierto metal. Siglas de cierta organización internacional.—5. Verbo. Aberturas en los vestidos.—6. Artículo. Símbolo químico. Campeón. Nombre de consonante.—7. Destina una cosa para un fin. Al revés: atormenta interiormente.—8. Nombre de consonante. Alejar.—9. Parte del río próxima a su desembocadura en el mar. Medida de longitud.—10. Lista, nómina. En este lugar.

Solución al crucigrama número 4.055

HORIZONTALES: 1. Sir.—2. Alf. 3. Mil. Bol.—4. Os. Mano.—5. Set. Azotar.—6. Ar. iP. Oc. Ya.—7. Servil. aOB.—8. Eaco. IL.—9. onA. Ave. ro. Don. Aba. VERTICALES: 1. Sas.—2. Ere.—3. moT. Reo.—4. iS. Ivan.—5. Sal. Pizada.—6. IL. Ma. Lo. oB.—7. Ribazo. Ana.—8. onOC. IV.—9. Lot. Ale.—10. Ayo.—11. raB.

FUGA DE VOCALES

Número 672: V.l. m.s. s.r. d.s.g.r.c.d. y r.c.n.l. q.. n. f.l.z y f.l. d. r.z.n

P.C.R.

Solución al núm. 671: El vivir en contradicción con la propia razón es la situación más intolerable.

TOLSTOI

Rusia ha lanzado al espacio su «Cosmos 153»

Moscú, 4.—Rusia ha lanzado al espacio el «Cosmos» que hace el número 153 de la serie. El satélite artificial, no tripulado, lleva instrumentos para la exploración del espacio exterior.

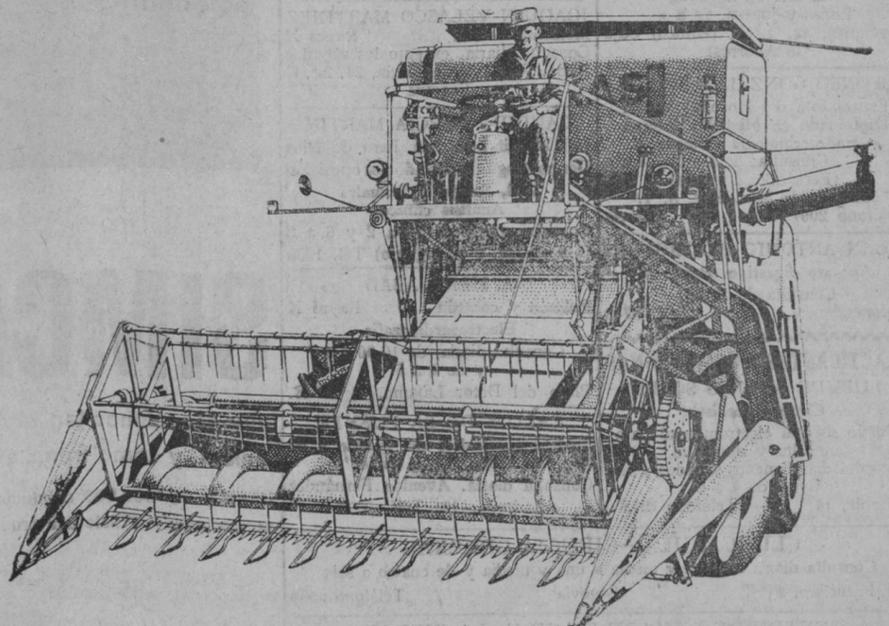
3.750 cosechadoras CLAAS

PRIMERA MARCA EUROPEA

trabajaban en España en 1966

La cosechadora más completa y de mayor superficie de limpia del mercado con tanques y ensacadores. Producción anual: 20.000 cosechadoras

10 modelos desde 365.000 pesetas en adelante



Con una cosechadora CLAAS todo el mundo se conforma porque mejores no hay

SERVICIO MOVIL permanente de mecánicos y repuestos durante TODO EL VERANO

Importadores: AGRO-MECANICA, S. A. — Apartado 396 — MADRID

Distribuidor en Segovia



Román Sacristán

San Francisco, 23 — Teléfono 23.47 — Segovia



EL SEÑOR

D. Víctor Matesanz Sanz

Ha fallecido en Segovia hoy día 5 de abril de 1967 a los 101 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos doña Elena, doña Brígida, don Antonio, don Eugenio, doña Salvadora, don Adrián y doña Josefa Matesanz Sanz; hijos políticos don Teodoro Valle, don Jesús Horcajo, doña Pilar Rubio, doña Isabel Hernández y don Rafael Ballesteros; nietos, biznietos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar mañana, día 6, a las once, desde la casa mortuoria, José Zorrilla, núm. 34, hasta la iglesia parroquial de Santo Tomás, donde acto seguido se oficiará el funeral por el eterno descanso de su alma. La misa de privilegio se rezará el día 7, a las diez de la mañana, en la misma iglesia.

# Intento de manifestación ante el MINISTERIO DE TRABAJO

## Se registró un gran despliegue de fuerza pública que disolvió los grupos que se formaban

Madrid, 4.—No ha llegado a producirse una manifestación de jóvenes trabajadores, prevista para las siete y media de la tarde de hoy frente al Ministerio de Trabajo.

Desde media tarde diversos grupos de policías ocupaban posiciones frente al Ministerio de Trabajo, situado en la parte central del gran complejo conocido como Nuevos Ministerios, en el que se albergan, además, los de Vivienda y Obras Públicas, sendos grupos

A partir de las siete de la tarde, en las proximidades de los Nuevos Ministerios comenzó a registrarse gran animación de público.

Podían verse numerosos grupos de jóvenes a cuyos miembros los policías identificaban. Algunos grupos, más numerosos, eran invitados a desviarse de su camino, de suerte que ante el Ministerio de Trabajo en ningún momento llegó a producirse la proyectada manifestación. No hubo que registrar ninguna violencia ni la fuerza pública se vio obligada a realizar detención alguna. —(Europa Press).

### HUELGA DE 350 OBREROS EN UNA FACTORIA DE CAMAS

Sevilla, 4.—Durante la jornada del pasado lunes, unos trescientos cincuenta trabajadores de «Coetano», empresa de fundiciones establecida en Camas, cerca de Sevilla, se declararon en huelga. Para tratar acerca de este conflicto laboral, varios de los representantes legales de

los trabajadores acudieron a la Sección Social del Sindicato Provincial del Metal.

Según estos representantes, las causas del conflicto tienen antecedentes anteriores y solicitan para reintegrarse al trabajo que no se tomen represalias contra el personal en huelga, que se readmita a uno de los compañeros que se encuentra sancionado con la suspensión de un mes de empleo y sueldo. También se ha solicitado el funcionamiento real del jurado de empresa y otras posiciones de relación humana.

Se espera que por vía sindical, la situación quede prontamente resuelta. —(Europa Press).

### LA MAGISTRATURA DE TRABAJO SE INHIBE EN EL CASO DE LOS ENLACES DESPEDIDOS DE «C. A. S. A.»

Madrid, 4.—La Magistratura de Trabajo, número 9, se ha declarado incompetente en el caso de los cuatro enlaces sindicales despedidos de la empresa «Constucciones Aeronáuticas S. A.», a raíz de unos incidentes laborales ocurridos en los primeros días de febrero. En uno de los considerados de la sentencia se indica que el despido de Rafael del Estal Godínez, Miguel Alonso Duro, Manuel Recio Morales y Salvador Ventero Hita no fue acordado por la empresa demandada, que se limitó a cumplir con lo ordenado por el teniente general de la Región Aérea Central, como debía hacer por su carácter de empresa movilizadora y dependiente del Ministerio del Aire.

Se añade que no es posible invocar eficazmente el decreto de 2 de junio último sobre garantías a los trabajadores que desempeñen cargos electivos de origen sindical, porque este decreto se refiere a los acuerdos de las empresas y no de las autoridades militares. «Este decreto carece de rango ju-

de ocho policías tocados con cascos protectores, podían verse en las esquinas del edificio con las calles de Joaquín Costa, Raimundo Fernández Villaverde y Plaza de San Juan de la Cruz y una nutrida representación de la fuerza pública, asimismo aparecía estacionada a lo largo de la Castellana desde la Plaza de Castelar hasta la Avenida del Generalísimo.

rídico para derogar el régimen jurisdiccional previsto en el artículo 17 del texto refundido del procedimiento laboral, que tiene valor de Ley». —(Europa Press).

### EL JUICIO EN LA FACTORIA DE ECHEVARRI

Bilbao, 4.—En la Magistratura de Trabajo número 2, de Vizcaya, ha terminado la vista del juicio promovido por 23 enlaces y jurados de empresa de la factoría Laminación de Bandas en Frio, de Echevarri, que quedaron de retenes a raíz del despido de los 564 trabajadores que esperan actualmente el fallo del Tribunal Supremo.

En este juicio han intervenido don Mariano Trueba Arraiz, como magistrado; don José María Ruiz Sañes, por parte de la empresa y por parte de los

### SE PRECISAN

personas introducidas en granjas avícolas-fábricas de piensos y explotaciones agrícolas y ganaderas en Segovia y pueblos importantes. Dirigirse a: E. S. Apartado 14.089. Madrid.

trabajadores, don Ignacio Caballero Lecumberri y don José Luis Arredondo Inchausti.

Finalizada la vista, el juicio ha quedado pendiente para sentencia, que se espera conocer en el plazo de ocho o diez días. —Cifra.

### SEIS SACERDOTES SE SOLIDARIZAN CON TRABAJADORES DESPEDIDOS

Murcia, 4.—Seis párrocos de localidades cercanas a la factoría Cauchos de Levante, dedicada a la fabricación de calzado, han hecho circular una carta según informa Pyresa, en la que se solidarizan con doce trabajadores despedidos hace algún tiempo de la mencionada fábrica y que aún no han sido admitidos por estar pendientes del juicio laboral en Magistratura.

Entre los despedidos figuran cinco miembros del jurado de empresa y un enlace sindical.

Los sacerdotes dicen en su comunicado que la Empresa debiera tener más en cuenta las doctrinas sociales de la Iglesia e invocan la reciente Enciclica «Populorum Progressio». Dichos sacerdotes han iniciado una colecta en favor de los despedidos.

## SVETLANA STALIN

# QUISO QUEDARSE EN LA INDIA PARA TODA SU VIDA

## Pero la India no la concedió permiso, por eso acudió a EE. UU. y está en Suiza

Nueva Delhi, 4.—Svetlana Stalin, la hija del exdictador soviético, deseaba quedarse en la India para el resto de sus días.

Sin embargo, en una carta dada hoy a conocer, Svetlana manifiesta que su petición no fue atendida por el Gobierno indio.

La razón dada, extraoficialmente, según ella dice, fue que su permanencia en la India contaría con la enérgica oposición de la Unión Soviética.

La carta en cuestión, fechada el 23 de marzo, fue escrita en Suiza, donde actualmente reside Svetlana, y ha sido publicada hoy por el partido socialista indio.

Iba dirigida al dirigente socialista Ram Manhar Lohia y dice que Svetlana discutió la cuestión en enero con el entonces ministro de Estado para Asuntos Exteriores, Dinesh Singh, tío del último esposo de Svetlana, Ríjes Singh.

La conversación de Svetlana con el ministro tuvo lugar cuando aquella trajo desde Moscú las cenizas de su esposo.

«Pedí (a Singh)—dice la carta—si me era posible llegar hasta la jefe del Gobierno con una petición, la de permanecer en la India. Pero me dijo que creía que sería imposible que me quedara, debido a la enérgica oposición del Gobierno soviético, que inevitablemente se produciría.

ENCUENTRO CON INDIRA GANDHI

Más tarde—dice Svetlana en su carta—se encontró con Indira Gandhi en Kalakankar, a donde la jefe

del Gobierno había ido en misión electoral.

Me fue imposible hablar con ella a solas. Había demasiada gente alrededor de nosotros, dice la carta. Pero ella comprendía y sabía mis sentimientos y mi deseo.»

Sing le hizo ver claramente—sigue la carta—que ni la señora Gandhi ni él podrían ayudarla si se decidía a no regresar a Moscú.

Sing le aconsejó que tratase de hallar algún medio de arreglo con el Gobierno soviético.

Si tenía éxito en esas gestiones—continúa la carta—ciertamente podría sepear ayuda del Gobierno indio.

Dice Svetlana que Singh dio su opinión de forma privada, pero ella consideró que era la actitud oficial del Gobierno indio.

«Por eso estoy realmente en Suiza y por eso fue que tuve que acudir a la Embajada de los Estados Unidos», dice la carta.—Efe.

### CONDUCTOR:

Por el bien común y por su propio bien, circule por la derecha.

## Traspaso local

de 200 m<sup>2</sup> céntrico. Completamente instalado. Propio para cualquier tipo de comercio, oficinas, almacén, exposición, etc. Precio interesante.

PUBLICIDAD FARO

Ladreda, 12. Tels. 2048 y 4693

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

Clinica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario

E. FERNANDEZ DIVAR  
Cirugía general Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel, 12 Teléfono 18-22

DR. MANUEL MONTOYA  
Maternólogo del Estado, Tocológico municipal  
Consulta, 12 a 2 y 4 a 6. Tel. 28-57  
Gobernador Fdez. Jiménez, 11, 2.º

MANUEL MARINA  
Cirugía general - Traumatología  
Fernández Ladreda, 21, 1.º  
Consulta, de 12 a 2 - Teléfono 1975

JOSE MARIA GIL MUÑOZ  
Médico-odontólogo Rayos X  
Consulta de 10,30 a 1,30 y de 4 a 7  
Plaza Seminario, 3 Teléfono 2391

RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE  
Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid  
Medicina interna - Cardiología  
Consulta en Segovia:  
Lunes y jueves, 12 a 5  
Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

ALFONSO GONZALEZ SPINOLA  
Especialista del Hospital Militar Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X  
Consulta: de 1 a 2 y 4 a 6 (Fernández Ladreda)  
Marqués de Mondéjar, 3, 1.º  
Teléfono 2097 Segovia

JUAN ANTONIO PERTEGUER  
Ap.ato digestivo. Rayos X  
Consulta de 10 a 1  
Independencia, 3, 2.º Telf. 3743

### PRACTICANTES Y COMADRONAS

LUIS DE ANDRES SOLER  
Cirujano callista  
Nuevo sistema electromanual para consulta y domicilio  
Consulta diaria menos sábados y festivos: de 4 a 6  
Roble, 14 Teléfono 1915

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL  
Consulta diaria de doce y media a una y media y de cuatro a seis  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2083

CENTRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD»  
Marcelino de Andrés Cuadrado  
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPIEDIA  
Paseo Ezequiel González, 27. — Teléfono 44-45  
Consultas de 10 a 2 — Sábados y tardes con hora

### JESUS H. CANO

Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro  
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6  
Teléfonos 3869 y 2713  
Avd. Fernández Ladreda, 12. Segovia

### EUGENIO MANZANARES

Cirujano Rayos X  
Consulta diaria  
Fdez. Ladreda, 21, 4.º, E - Tel. 3981

### F. MAROTO GRANDE

Garganta, nariz y oídos  
Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6  
Ochoa Ondátegui, 6, 2.º B. Segovia  
Telfs. Clínica, 2508. Domicilio, 2244

### D. VIDAECHEA

Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: clínica, 2049  
domicilio, 3902

### JOAQUIN VELASCO MARTINEZ

Medicina interna Rayos X  
Consulta diaria, excepto los sábados  
Avda. Fernández Ladreda, 21, 2.º, C Segovia

### CANDIDO GARCIA MARTIN

Del Hospital de San Juan de Dios  
Dermatólogo del Estado por oposición  
Piel, Sangre y Sexuales  
Análisis clínicos  
Consulta diaria de 12 a 2 y 6 a 8  
F. Ladreda, 2 (Azoguevo) Tel. 1465

### A. MARTI ABAD

Pulmón y corazón Rayos X  
Electrocardiografía  
Consulta diaria, de 10,30 a 1 y de 4 a 5  
Plaza del Dctor Laguna, 4, 2.º E.

### CARLOS DE LA FUENTE

Médico puericultor del Estado y de la Obra «18 de Julio»  
Consulta diaria. Avenida Fernández Ladreda, 12. Telf. 3971

# ¡... QUE POTENCIA!



## SIMCA

¿recuerda como subia los puertos el año pasado camino de sus vacaciones? Pruebe este año con SIMCA ¡verá la diferencia! ¡¡SIMCA PASA PRIMERO LOS PUERTOS!! Pasa a todos (¡TODOS!) los automóbiles de su cilindrada y hasta algunos de más cilindrada Y en ciudad... ¡¡que reprise!! ¡¡que salidas!

¡¡que reacciones tan rápidas! (en segundos) ¡como aprovecha la fuerza de su motor! (su caja de cambios es única) y como frena: en SECO... o... progresivamente (según se quiera).

Hay mas de 900.000 conductores satisfechos de SIMCA por el mundo ; pregunte a alguno : ¿que tal va su SIMCA ?. Llame después a su concesionario. Pidale una prueba HOY!!

DIVISION SIMCA

BARREIROS  CHRYSLER

A GASOLINA O A GAS-OIL, siempre

DKW

Lleva 1.000 kilos... y cómo los lleva  
Concesionario: AUTO INDUSTRIAS MARTIN. F. Ladreda, 14. Tel. 2844

# 500 aviones llevan perdidos EE. UU. en VIETNAM

## El sistema de defensa aérea del Norte es uno de los más completos encontrados en guerra

Washington, 5.—Desde que se iniciaron las incursiones aéreas contra el norte del Vietnam, hace poco más de dos años y dos meses, el costo de las operaciones ha supuesto para las fuerzas aéreas de los Estados Unidos la pérdida de 500 aviones y 390 pilotos.

Según datos oficiales, recogidos en centros autorizados, como el departamento de Defensa, el número de aviones prisioneros de los rojos oscila entre 120 y 140. A esta cifra hay que añadir entre 200 y 250 «desaparecidos», a la mayoría de los cuales hay que dar por muertos.

Más de mil millones de dólares suponen estas pérdidas.

### COMPLETO SISTEMA DE DEFENSA

Muchos expertos militares han dicho que el sistema de defensa contra aeronaves de Vietnam del Norte es uno de los más completos encontrados en guerra y que las barreras antiaéreas son más acertadas de lo que pudieran haber sido en la guerra de Corea.

Se calcula que los norvietnamitas tienen entre siete mil y diez mil piezas antiaéreas y de 35 a 50 emplazamientos de cohetes.

### LO DESTRUIDO

Las cifras oficiales ponen de relieve que la aviación norteamericana ha destruido 5.000 puentes, 3.000 vagones ferroviarios, 7.000 camiones y 5.000 barcas hasta principios del año en curso.

Los aviones de bombardeo estadounidenses han empezado a atacar objetivos en centros industriales próximos a Hanoi.

Hace una semana, se atacaron bases de proyectiles situadas a sólo ocho kilómetros de Hanoi, la principal ciudad portuaria del norte del Vietnam.

En las últimas 24 horas, por último, se ha llevado a cabo la mayor incursión aérea desde hace cinco meses. La aviación norteamericana realizó 147 misiones.

El ataque es considerado como el mayor desde el 4 de noviembre, cuando se llevaron a cabo 155 misiones. Efe.

### NUEVO TIPO DE BOMBAS

Saigón, 5.—Los reactores de la Infantería de Marina de los Estados Unidos han atacado una montaña en las altiplanicies centrales de Vietnam del Sur, que se supone es una zona plagada de guerrilleros del Vietcong. Han utilizado un nuevo tipo de bombas que penetran más de 16 metros en el suelo.—Efe-Úpi.

## SESION PLENARIA DE LAS CORTES

(Viene de la página 8)

aceleramiento del procedimiento, y, finalmente, se admite una doble instancia. En resumen, se establece un proceso intermedio entre el juicio de faltas y el proceso por delito.

### CONVENIENCIA DE LA REFORMA

Tras resaltar que este proyecto de ley llegó a las Cortes rodeado de las máximas garantías científicas y prácticas, el señor Villegas terminó diciendo:

«Podemos admitir, con toda seguridad, que la reforma que se propugna, tanto en la esfera penal como en la procesal, es conveniente e implica un avance estimable en la definitiva reforma y perfeccionamiento de nuestro ordenamiento jurídico y, por consiguiente, supone su adaptación a la realidad táctica de nuestro tiempo. Cada época debe tener su estilo propio y máxime cuando se busca la justicia perfecta, el auténtico vellocino de oro de la Humanidad; por ello, con nuestro eximio Cervantes, por boca de Sancho Panza, digamos también que para aplicar la verdadera justicia «no ha de haber lugar para muchas dilaciones».

### VOTOS EN CONTRA

Al terminar su discurso, el señor Villegas Girón fue largamente aplaudido. Puesto a votación el dictamen por el presidente, fue aprobado, con diez votos en contra, los de los señores Rioja, Lacalle, Rivas Guadilla, Vidal Pazos, Picazo, Aresti, el conde de Godó, Del Alamo (don Lucio), Luca de Tena (don Torcuato) y Reyes Morales.

A partir de esta votación decayó el interés de la sesión. Muchos procuradores salieron a los pasillos.

Seguidamente se pasó al examen del proyecto de ley de modificación de determinados preceptos de la Ley de Bases de 19 de julio de 1944 y de rectificación de plantilla del personal auxiliar de la Administración de Justicia y de Justicia Municipal.

Lo defendió el señor Arcenegui.

Tras la lectura del resto de los asuntos que figuraban en el orden del día, y que fueron aprobados, el presidente de las Cortes, señor Iturmendi, levantó la sesión a las siete y media.

(Resumen de «Cifra».)

### VERSION OFICIAL DEL INCIDENTE DURANTE LA INTERPELACION

Madrid, 4.—La Oficina de Prensa de las Cortes Españolas ha facilitado, en la tarde de hoy, a un redactor de «Europa Press», el texto taquigráfico del incidente ocurrido en el Pleno de Cortes, con ocasión de la interpelación al ministro de Comercio por el procurador señor Robina Domínguez. Según dicho texto, el incidente se desarrolló en los siguientes términos:

Señor Robina.—¿Por qué se adopta un sistema monopolístico... sin acceso del ganadero a las ventas de los precios del mercado internacional?

Presidente.—Ruego al señor procurador que no haga digresiones

## Uno de los orígenes del cáncer, identificado por un científico americano

(Viene de la página 8)

eminentes y estudiosos patólogos, han considerado que es perfectamente factible, en trabajos de laboratorio, realizar una cura o reducción de ese desorden celular hasta hacerlo desaparecer; impidiendo así el ulterior desarrollo del núcleo cancerígeno y el fatal fin de la enfermedad con la muerte del paciente.

El profesor Richart ha revelado, asimismo, que ese desorden celular suele aparecer, en las mujeres afectadas, al fin de la pubertad, entre los 16 y hasta los 20 años; se refiere al comienzo del cáncer en el útero y en el cuello de la matriz; luego, en el transcurso de un largo periodo de tiempo—a veces de veinte años—ya se convierte en «carcinoma-in-situ», es decir, la declaración del cáncer, en la fase ya prácticamente incurable.

Igualmente ha dicho el doctor Richart que los contactos sexuales tempranos de la mujer pueden dar lugar a un empeoramiento de la afección, ya en sus principios.—Efe.

## INVENTO ESPAÑOL

# Un sistema de fabricación de muebles que reduce a cero la mano de obra

## Y rebaja el coste en un 30 por ciento

Madrid, 4.—La existencia de un «trascendental invento español» ha sido hecha pública por la Cámara Oficial Española de Comercio en Frankfurt. Se trata de un sistema que revoluciona la manipulación, auge y desarrollo industrial del mueble.

El inventor es don Ernesto Nesofsky, madrileño, de cuarenta y dos años, hombre de gran experiencia en la industria del mueble. Las más importantes firmas de Alemania, Estados Unidos, Japón y Suecia se encuentran muy interesadas con el invento y a este efecto ya se han llevado a cabo los primeros contactos que podrán producir resultados concretos en fecha inmediata. «El mercado mundial está devorando mi sistema», ha declarado el señor Nesofsky a un redactor de la agencia Cifra.

«Se trata—explica el inventor—de un nuevo sistema de fabricación de muebles que prácticamente reduce a cero

la mano de obra, reduce el costo drásticamente y no hace falta inmovilizar capital ya que, en realidad, no hay proceso de fabricación. Son piezas fabricadas en máquinas y que el cliente une en su propio domicilio. La estructura es metálica y los paneles pueden ser de diversos materiales: madera o plástico.

Lo más importante es que se monta sin necesidad de tornillos ni herramientas. El coste bajará en un treinta por ciento.

La patente del invento—según fuentes alemanas—, está valorada en varios millones de dólares.

El señor Nesofsky manifiesta finalmente al redactor de Cifra, que el dinero proveniente del invento, lo empleará en crear un centro de investigación del cual pueden salir nuevas ideas y sistemas.—Cifra.

## SUCESOS Por cuestiones de herencia, mató a su hermana y luego se presentó a la Guardia Civil

### Huyendo del fuego, muere abrasado en un depósito de ácidos

La Coruña, 4.—Voluntariamente se presentó en el puesto de la Guardia Civil de Puentes José María Fraja Formosa, de setenta y un años, casado, labrador, quien manifestó a la Benemérita que había disparado su escopeta contra su hermana María, de cincuenta y dos años. Personada la fuerza pública en el lugar del suceso encontró el cuerpo sin vida de la víctima.

El móvil del crimen se debió, según declaración del autor, a desavenencias por cuestiones de herencia entre los hermanos.—Cifra.

### Muere al querer apagar las llamas

Ciudadela (Menorca), 4.—Para apagar las llamas que habían prendido en sus ropas, al derramarse e incendiarse un recipiente de gasolina que manipulaba, un obrero se lanzó dentro de un depósito lleno de productos químicos, que confundió con agua, y pereció abrasado. La víctima, José Torrent Torrent,

falleció poco después de ingresar en el hospital.

El suceso ocurrió en una fábrica de bisutería de esta ciudad. El pequeño incendio origen del accidente se extinguió por sí mismo momentos después.—Cifra.

### Aparatosa explosión de bombonas de etileno

Irún, 4.—Una fuerte explosión, que no ha causado víctimas, pero sí mucha alarma, se ha registrado en esta población, percibiéndose más claramente en el barrio de Behovia, donde la onda explosiva produjo la rotura de cristales de algunas casas y la violenta apertura de puertas y ventanas. Inmediatamente después se vio una gran llamarada, en las proximidades de la estación, en la carretera entre Hendaya y Behovia. Había hecho explosión una bombona que contenía etileno y que, con otras, se hallaba en la plataforma de un camión español situado en la citada estación. El chófer y su ayudante habían venido a Irún a cenar y la explosión ocurrió cuando los dos regresaban al vehículo para dormir en su interior, pero aún distantes.

Con la explosión salieron disparadas otras bombonas, una de las cuales cayó a más de 300 metros de distancia, mientras que otras se veían diseminadas en el suelo, totalmente retorcidas. De resultas de aquella se incendió otro camión español, cargado de hierro, estacionado en las cercanías. Las llamas de éste pasaron al que contenía las bombonas, comenzando a arder la cabina. Se realizan investigaciones para averiguar las causas del suceso, pues, aparentemente, resulta difícil comprenderlas.

### Hallazgo de un cadáver en la vía férrea

Barcelona, 4.—Con relación a una denuncia presentada a la policía por Ignacio Andújar Gallego por la desaparición de su esposa, Sauria Flores Nieto, que viajaba en ferrocarril desde Madrid a nuestra ciudad, hechas las oportunas averiguaciones para localizar a la desaparecida mujer, la Brigada Móvil de Zaragoza ha comunicado que, entre las estaciones de Sabiñán y Morel había sido hallado un cadáver de mujer que resultó ser el de la señora Flores. La policía prosigue las gestiones para esclarecer la muerte de esta señora.—Mencheta.

### Extraña desaparición de una modelo

Barcelona, 4.—Una modelo de la R. A. U. residente en Barcelona, nacida en Polonia, estuvo viviendo en un elegante hotel barcelonés, pero desde hace poco tiempo ha desaparecido, coincidiendo con ciertas noticias llegadas a la policía sobre la posible actividad delictiva de las drogas. Nada se sabe de la bella modelo que, más o menos de cerca, debe de estar relacionada con alguna de esas organizaciones dedicadas al comercio de drogas.

La policía busca a esa mujer sin tener apenas datos sobre su personalidad y de sus relaciones, y ni mucho menos si sus contactos, en el supuesto que los tenga, son con organizaciones que utilizan nuestra ciudad, junto con Mallorca y Melilla, triángulo de narcóticos en el Mediterráneo, para la distribución de sus mercancías con destino a otros países de Europa y América o bien para la venta directa del consumidor español. Lo único que se conoce es cierta relación con un individuo norteamericano más o menos tildado de traficante de narcóticos, lo que la convierte en sospechosa de ser un enlace en este comercio.

# ¡ COSECHE CON LIMPIEZA !

## economía, rapidez y seguridad con la cosechadora



- Total limpieza de grano por control de viento regulable.
  - Dimensiones de corte desde 2,20 m. hasta 5,40 m.
  - Adaptable a todas las explotaciones y tipos de grano.
  - Extraordinaria rapidez de operación por la gran capacidad del sistema de trilla.
  - Apta para cualquier clase de terreno por su extraordinaria robustez.
- LA MAS AMPLIA RED DE ASISTENCIA TECNICA INMEDIATA EN TODA ESPAÑA
- MAS CONFORT Y MEJOR ESTETICA
  - CORTE CON SUSPENSION HIDRAULICA
  - TOLVA CUBIERTA
  - ELEVACION DE CORTE HASTA 1,10 mts.

Año tras año las cosechadoras SANTANA CLAYSON siguen siendo las que más se venden en España. (Datos del Boletín Oficial del Ministerio de Agricultura)

...CON LA PERFECCION TECNICA QUE GARANTIZA METALURGICA DE SANTA ANA, S. A. Pida una demostración. CONCESSIONARIO PARA ESTA PROVINCIA: JESUS HORCAJO y Cia, S. L. Avda. Fernández Ladreda, 7 — Teléfono 18-48 — SEGOVIA

### Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 12,00 pts. solamente podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo.

# Aquí, todos los DEPORTES

## PELOTA

### Valladolid elimina a Segovia por mayor tanteo

#### El zaguero segoviano (Aurelio) cuajó un gran partido

Como estaba «previsto» pues la diferencia del tanteo era abrumadora, prácticamente difícil, por no decir imposible, de remontar, Segovia ha quedado eliminada en las dos especialidades de mano individual y por parejas del Campeonato Nacional de Aficionados. En los partidos de vuelta, en la ciudad vallisoletana, los representantes de esta Federación vencieron a los de la nuestra por 18 a 8 (Falagán-Sob-

brino) y por 22 a 18 (Eguía y Guerra; Callejo y Aurelio), respectivamente. Nos resta, por delante, la eliminatoria de pala corta ante Burgos. Las perspectivas, a decir verdad, no son muy halagüeñas. Por regla general, casi todos los años, nos acontece lo mismo bien Burgos, ya Valladolid, nos dejan en la cuneta, como suele decirse. Federaciones, estas últimas, más afortunadas en la pesca o caza de «jugadores» que aunque no sean naturales de sus límites geográficos tienen la diosa fortuna por su parte o, en su defecto, la suficiente habilidad para cogerse normalmente algo bueno que les permita siempre clasificarse para las semifinales o finales del Campeonato Nacional de Aficionados. Nosotros siempre vivimos de los «productos de la tierra» no sabemos si será por idealistas y tradicionalistas o por necesidad y obligación. Por eso, si ganamos o perdemos, que esto es el deporte, lo demos las vueltas que lo demos, nadie podrá negarnos que (todo queda en casa). No sabemos o no nos es permisible «importar». En resumen: que siempre nos toca bailar con la más fea como nos repite un asiduo aficionado. Nunca nos viene, por equivocación, algún Barberito u Ogueta, para echarle el lazo. Parece ser que solamente importamos melones y éstos, para mayor desgracia, al abrirlos, nos salen verdes o pepinos. Nosotros te consolamos diciéndote, por decir algo, que más vale «honra sin barcos que barcos sin honra».

**Público y cancha**  
Mucho público; abarrotada la cancha, de reciente construcción, del Poblado de Endesa. Había deseos de ver jugar a la representación segoviana. El piso muy agradable para ver encuentros reñidos. Las pelotas no salían tan envenenadoras y resbaladizas. El cemento, absorbe y retiene las pelotas.

## Resultados en los V Juegos Nacionales y VIII Provinciales O. J. E.

Se celebraron las pruebas de los V Juegos Nacionales y VIII Provinciales de la Organización Juvenil Española. Los resultados de estos juegos fueron los siguientes:

**Categoría de cadetes**  
Baloncesto.—Ha resultado campeón provincial el equipo del Hogar San Fernando al vencer al Hogar de Nava de la Asunción por 61-14. Subcampeón, Hogar de Nava de la Asunción.  
Balonmano.—Se proclama campeón provincial también el equipo del Hogar San Fernando. Subcampeón, Hogar de Nava de la Asunción. Resultado del partido, San Fernando, 21; Nava de la Asunción, 9.  
Pelota a mano.—Campeón provincial, Nava de la Asunción al vencer al Hogar San Fernando por el tanteo 22-19. Subcampeón, Hogar San Fernando.

**Arqueros**  
Baloncesto.—Se proclama campeón provincial el Hogar Pedro de Valdivia al vencer al Hogar de Coca por el tanteo 43-21. Subcampeón, Hogar de Coca.

**Flechas**  
Baloncesto.—Campeón provincial, Hogar Nava de la Asunción al vencer al Círculo Luis Moscardó, por el tanteo 27-15. Subcampeón, Círculo Luis Moscardó.

Balonmano.—Campeón provincial, Hogar de Nava de la Asunción por su victoria sobre Círculo Luis Moscardó, por el tanteo 10-2. Subcampeón, Círculo Luis Moscardó.

Tenis de Mesa.—Campeón, Hogar Navas de Oro. Subcampeón, Círculo Luis Moscardó.

Tenis de Mesa.—Campeón, Navas de Oro. Subcampeón, Círculo Luis Moscardó.

Ajedrez.—Campeón, Hogar Fuenteselayo. Subcampeón, Navas de Oro.

Han quedado suspendidos para jugarse en la próxima semana los siguientes encuentros:  
Cadetes: Balonvolea.—Hogar San Fernando-Hogar Fuenteserollo.  
Arqueros: Balonmano.—Hogar Fuenteserollo - Círculo Luis Moscardó.

Balonvolea: Hogar Coca-Círculo Luis Moscardó.  
Pelota a mano.—Hogar Coca-Círculo Luis Moscardó.

**XI TORNEOS DE JUEGOS Y PREDEPORTES**  
Resultado de los partidos jugados el sábado y domingo

**Categoría A.—Minibasket**  
Grupo Primo de Rivera, 2; Grupo Martín Chico, 0.  
Grupo Calvo Sotelo, 2; Grupo Martín Chico, 0.  
Grupo Calvo Sotelo, 25; Grupo Primo de Rivera, 12.

Ha quedado campeón de la capital el Grupo Calvo Sotelo.

**Categoría B.—Minibasket**  
Grupo Calvo Sotelo, 10; Escuela Hontoria, 17.  
Grupo Primo de Rivera, 10; Grupo Martín Chico, 13.  
Escuela Hontoria, 33; Grupo Primo de Rivera, 5.  
Grupo Calvo Sotelo, 7; Grupo Martín Chico, 16.

**Categoría B.—Balonmano**  
Grupo Calvo Sotelo, 4; Grupo Martín Chico, 7.  
Grupo Domingo de Soto, 2; Grupo San José, 13.  
Escuela Hontoria, 8; Grupo Villalpando, 5.  
Grupo San José, 9; Grupo Calvo Sotelo, 5.  
Grupo Villalpando, 8; Grupo Domingo Soto, 1.  
Grupo Primo Rivera, 3; Escuela Hontoria, 5.

**Categoría A.—Balonmano**  
Grupo Primo de Rivera, 11; Grupo Martín Chico, 1.  
Grupo Domingo de Soto, 2; Calvo Sotelo, 2.  
Grupo San José, 9; Grupo Calvo Sotelo, 8.  
Grupo Domingo de Soto, 5; Grupo Martín Chico, 2.  
Grupo Villalpando, 3; Grupo Primo de Rivera, 5.

## TENIS

### El inglés BECKER, contratado para entrenar a la selección española que jugará contra la R. A. U.

#### Convocados: Santana, Arilla, Juan y José Moría Gisbert, Couder, Orantes y Guerrero

Barcelona, 4.—«Con pocas horas de anticipación a la noticia de Londres publicada en los periódicos, he-

mos recibido en la Federación una carta de Mr. Becker, que acepta ser entrenador del equipo español de la Copa Davis en su primera eliminatoria contra la R. A. U.», ha manifestado el marqués de Cabanes, presidente de la Real Federación Española de Tenis.

«La carta la recibimos ayer, y nos hemos puesto ya de acuerdo con el notable tenista británico para encontrarnos en Madrid el próximo día 19, a fin de que vea actuar a nuestros jugadores, que están citados para tomar parte en los encuentros del concurso internacional del club Puerta de Hierro».

El señor Becker está contratado, de momento, para dirigir la eliminatoria de Copa Davis entre España y la R. A. U., que se jugará en San Sebastián en los días 5, 6 y 7 de mayo. En caso de salvar dicho primer encuentro se volvería a establecer contacto con él para la siguiente eliminatoria.

«La selección definitiva—ha respondido el marqués de Cabanes a una nueva pregunta—no se dará hasta días antes de la eliminatoria, tal como marcan los reglamentos de la competición. Mientras, en Madrid estarán presentes los preseleccionados.»

«La lista de los mismos, como se recordará, comprendía a Manuel Santana, José Luis Arilla, Juan Gisbert, Juan Manuel Couder, Manuel Orantes, José María Gisbert y José Guerrero. A cada uno de ellos se le cursó un escrito federativo dándole cuenta de dicha selección previa.»

«No ha habido ninguna respuesta negativa.»

«En realidad, Couder ha contestado, indicando que, debido a sus nuevas actividades comerciales, no podía estar enteramente a disposición de la Federación, pero que en caso de extrema urgencia estaría dispuesto a acudir a defender los colores españoles siempre que fuera preciso.»

Por lo tanto, prácticamente la pre-selección queda reducida a seis. A título puramente especulativo, los nombres que se espera figuren en la lista definitiva son los de Santana, Gisbert, Arilla y Orantes.—Alfil.

## RESULTADOS del Campeonato de Fútbol Juvenil Castellano Grupo D

Peña Grande, 4; Delicias, 3. Atlético C, 3; Atlético D, 1. Teide, 2; Euskalduna, 2. San Benito, 6; Anorbe, 0. Alcobendas, 1; Segoviana, 3. C. I. D. O. S. A., 4; Magone, 3. Lusitania, 0; Atlético Z, 2.

## Resultados y clasificación de Segunda Regional

San Prudencio, 2; Girod, 1. Europa, 1; San Lorenzo, 3. Patria, 9; Extremadura, 3. Henares, 4; San Fernando, 0. Santa Lucía, 4; Tajamar, 2. E. M. T., 3; Ventas, 2. Orcasitas, 2; San Martín, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Sta. Lucía...	26	21	2	3	61	22	44
E. M. T. ...	26	17	7	2	68	30	41
Orcasitas ...	26	17	6	3	56	21	40
Henares ...	26	17	4	5	47	35	38
S. Prudencio ...	27	16	3	8	48	31	35
Manzanares ...	25	12	5	8	57	41	29
S. Lorenzo ...	26	12	4	10	42	36	28
ACUEDUCTO ...	26	12	4	10	51	45	28
Europa ...	26	10	5	11	51	43	25
San Martín ...	26	8	9	9	39	41	25
Girod ...	26	9	4	13	46	49	22
Tajamar ...	26	8	5	13	41	51	21
Goya ...	25	8	4	13	46	58	20
Victoria ...	25	6	5	14	27	45	17
Patria ...	26	7	2	17	55	68	16
S. Fernando ...	26	7	2	17	31	60	14
Extremad... 26	4	3	19	38	85	11	
Ventas ...	26	3	4	19	31	74	10

El C. D. San Fernando figura con puntos de menos por sanción. En esta clasificación no figura el resultado del partido Manzanares-Goya por no haber llegado el acta a la Federación.

## Se inauguró ayer en Madrid el Salón del Deporte en las Bellas Artes

Madrid, 4.—A las ocho de esta noche se inauguró en el Círculo de Bellas Artes el Salón del Deporte en las Bellas Artes, en el que se exponen las obras de pintura, escultura, dibujo, grabado, trofeos y medallas de las exposiciones El Deporte en las Bellas Artes 1967 y de la Primera Bial del Deporte en las Bellas Artes 1967.

Asistieron el subsecretario de Turismo, don Antonio García Rodríguez Acosta; la delegada nacional de la Sección Femenina, doña Pilar Primo de Rivera; el director general de Bellas Artes, don Gratiano Nieto; el delegado nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Antonio Samaranch, así como numerosas personalidades de la política, las letras, las artes y el periodismo en Madrid.

Hizo uso de la palabra el señor Samaranch, quien, después de agradecer la presencia de las ilustres personalidades asistentes, resumió brevemente el significado de la exposición como expresión paralela al sentir tradicional del deporte, que desde antiguo fue acompañado por el arte en sus manifestaciones. Anunció el señor Samaranch que la Segunda Bial del Deporte en las Bellas Artes se celebrará en Madrid dentro de dos años, y citó unas palabras del presidente del Comité Olímpico Internacional, M. Avery Brundage, quien, al visitar la Bial de Barcelona, manifestó que la iniciativa no tenía par hoy en el mundo deportivo y la señaló como un ejemplo a seguir universalmente.

Consta la exposición hoy inaugurada de 44 obras; de ellas, 21 pertenecientes a la exposición de 1965 y 23 de la bial de 1967, celebrada en Barcelona simultáneamente con el Salón Náutico Internacional.

Liquidaciones - Seguros Sociales. Matriculación y transferencia vehículos - Trabajos multicopista. Licencias - Certificados, etc.

**GESTORIA CALERO**  
Doctor Laguna, 4. Telf. 4969.

## 88 boletos con catorce aciertos

#### Cobrarán a 244.438 pesetas

Madrid, 4.—Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondientes a la XXVII jornada de Liga del día 2 de abril de 1967.  
Columnas: 23.466,100.  
Recaudación: 117.330.500 pesetas, 55 por 100 de premios: pesetas 64.531.775.

Reparto de premios:  
21.510.591,60 pesetas, a repartir entre 88 de 14 aciertos, a 244.438,50 pesetas.  
21.510.591,60 pesetas, a repartir entre 2.274 de 13 aciertos, a 9.459,30 pesetas.  
21.510.591,60 pesetas, a repartir entre 25.094 de 12 aciertos, a 857,20 pesetas.

**Atlético Bilbao-Coruña, de la 28 jornada, no entrará en escrutinio**

El partido Atlético de Bilbao-Coruña, correspondiente a la 28 jornada de Liga, se jugará el sábado, 8 de abril, por lo que no entrará en escrutinio y no debe ser pronosticado por los apostantes. Entrará como fijo en la quiniela el primer reserva, Langreo-Tenerife.—Alfil.

**CEMENTOS ISLAND**  
Yesos gombah.  
**«MABELSE»**  
Cemento blanco «RIGAS»  
Alamillo, 16. Teléfono 2331

**ALTO**  
Usted puede y debe ser un perfecto conductor  
**AUTO-ESCUELA SANTA COLUMBA**  
le garantiza la enseñanza por medio de su profesorado diplomado y titulado y sus últimos modelos de vehículos.  
Clases de perfeccionamiento en coches «Seat» y «Simca»  
Santa Columba, 5  
Tel. 2251

**GAÑE DINERO en sus horas libres**  
Trabajo de porvenir con interesantes ingresos trabajando sus horas libres.  
Preferible conocimientos ramo de la construcción  
**PUBLICIDAD ULTRALAS**  
Bajada del Carmen, 2

**«RELOJEROS»**  
Fornitures y herramientas  
Relojes y artículos de joyería para profesionales del ramo  
**«ROXY-PRIMA»**  
Carretas, 14 - MADRID 12

El jueves al mercado... y del mercado a DUQUE

Claridad en la NOCHE  
Baterías «TUDOR». Lámparas «METAL»  
ACCESORIOS LA UNION

**AGRICULTORES**  
Alfredo Alonso Barbudo  
Agente Comercial Colegiado, número 419  
C/Marqués del Arco, 18 - bajo derecha  
Les ofrece los mejores herbicidas a los mejores precios.—Póngame dos letras y le hago una visita en su domicilio.—Me va igual ganar que perder dinero, lo único es que usted me conozca para que pueda escardar sus fincas mejor y más barato que nunca.  
**INSECTICIDAS «CONDOR», S. A.**

## Reban las botas a un equipo de fútbol

Walsall (Inglaterra), 4.—«Por favor, devolvéndonos las botas», es el desesperado ruego de los jugadores del Walsall, dirigido a los ladrones que se llevaron catorce pares de botas, de los cuales solamente uno era de calzado nuevo. Los jugadores piensan que ya no tendrán tiempo suficiente para domar un nuevo calzado y modelarlo suficientemente antes de su partido contra el Shrewsbury Town, el sábado próximo.

El secretario general del club, Ernest Wilson, dijo: «La pérdida es muy superior a la del valor de las botas. Tenemos una sola esperanza, la de que el ladrón sea un caballero, y un deportista; en tal caso, se daría cuenta de la dificultad que nos plantea, y nos devolvería las botas.»—Alfil.

## El Inter pagaría 30 millones de ptas. por Eusebio

Milán, 4.—Angelo Moratti, presidente del Inter de Milán, ha manifestado que su club estaría dispuesto a pagar 500.000 dólares (unos 30 millones de pesetas) por el traspaso del jugador Eusebio, del Benfica.

«Eusebio—dijo el señor Moratti—es un gran jugador y sería una gran estrella en cualquier equipo, incluido el Inter. Sería extraordinario tenerlo en nuestra delantera. Puede decir que estamos dispuestos a aceptar sus servicios por medio millón de dólares, pero no por un millón, como decía la prensa portuguesa.»—Alfil.

## Partido de entrenamiento entre el titular y el juvenil de la G. Segoviana

Mañana, a las seis de la tarde, en el campo de El Peñascal, se jugará un encuentro de entrenamiento entre el juvenil y el titular de la Gimnástica Segoviana. No se trata, naturalmente, de una confrontación de fuerzas entre ambos clubs, sino de una simple prueba de entrenamiento en la que, no obstante, será observado el juego de varios juveniles participantes.

**AZULEJOS**  
MATERIAL PARA SANEAMIENTOS  
Mejor calidad a menor precio  
HEREDEROS DE OCHOA  
Cra. de Villacastín, 11. Tel. 2757

**TECA**  
**Ganadero de porcino**  
GANARA MAS DINERO alimentando sus cerdos (recria y cebo) con **TECA**  
¿Por qué...?  
Porque pienso compuestos **TECA** tienen mayor poder nutritivo  
San Juan, 6 Tel. 4825 (Fábrica en Zamarramala)

# Aquí todos los DEPORTES

## CICLISMO

### Pérez Francés ganó la «clásica» Barcelona-Andorra

#### Ventura Díaz se adjudicó el Premio de la Montaña

Andorra, 4.—En el tiempo previsto, cinco y media de la tarde, los corredores participantes en la cuarta clásica Barcelona-Andorra, que hoy se ha disputado, han llegado a la plaza de los Co-Príncipes de les Escaldes, y ha resultado vencedor José Pérez Francés del equipo Kas, quien ha cubierto los 204 kilómetros que comprende su recorrido en 6-06-31, a una velocidad de 33.325 kilómetros hora.

Una inmensa multitud venida de todos los puntos del principado ha presenciado esta importante prueba considerada como la más dura del calendario ciclista español. En una tribuna de honor instalada junto a la meta figuraban las autoridades andorranas del Consejo general, con sus síndicos al frente, y las del Quart de

les Escaldes, así como representantes de las entidades organizadoras Agrupación Ciclista de Montjuich y Sindicato de Iniciativas de los Valles, lo propio que los representantes de los establecimientos andorranos patrocinadores de la prueba.

La salida de Barcelona, en el kilómetro 1 de la carretera de Sabadell, la tomaron 73 inscritos, y se han clasificado 42. Entre los abandonos cabe citar el de Otaño.

Si bien la prueba ha sido una continua subida hacia los Pirineos, los mayores esfuerzos han tenido que hacerse en el coll de Clara, puntuables para el premio de la montaña.

La clasificación ha sido la siguiente:

- 1 José Pérez Francés (Kas), 6-06-35.
- 2 Valentín Uriona (Fagor), 6-06-31.
- 3 Julio Jiménez (Bic), 6-06-42.
- 4 Rafael Carrasco (Libertas), 6-07-3.
- 5 Vicente López Carril (Kas), 6-07-5.
- 6 Echevarría (Kas), 6-07-7.

En cuanto al premio de la montaña, ha resultado vencedor Ventura Díaz, con 6 puntos, seguido de Francisco Granel, D. J. Fernández y Joaquín Galera, los tres con 3 puntos.

A las ocho de la tarde ha tenido lugar el reparto de premios.—Alfil.

### La Federación vizcaína propondrá una nueva fórmula para la Liga

#### Dejando como está la Segunda División y con 8 grupos de 16 clubs la Tercera

Bilbao, 4.—Se conocen ya dos proyectos existentes acerca de la proyectada reforma en la estructura de las divisiones segunda y tercera del fútbol nacional.

Al parecer, hay una tercera fórmula, la elaborada en la Federación vizcaína de fútbol y que será presentada en el próximo pleno del mes de julio; contiene algunas variantes sustanciales, como la de dejar, de momento, la segunda división tal como está, es decir, con dos grupos de 16 clubs.

Por lo que respecta a la tercera se compondría de ocho grupos de 16 clubs cada uno. Todo ello con los consiguientes alicientes en los descensos y en las promociones, con el fin de dar un mayor interés a la competición.—Alfil.

### VICENTE, DEL GRANADA, AL PEÑAROL DE MONTEVIDEO

Granada, 4.—El jugador del Granada, Vicente, ha sido traspasado al Peñarol de Montevideo. Las negociaciones han sido llevadas por el hombre de negocios futbolístico señor Guizarro. Aunque la cantidad que percibirá el club se quiere mantener en secreto, se dice que se eleva a 30.000 dólares.—Alfil.

### PIERDE EL MESTALLA ANTE EL MALLORCA

Valencia, 4.—El partido de segunda división Mestalla-Mallorca, retrasado una fecha, se jugó el lunes y terminó a favor del visitante por el resultado de 1-3. En el primer tiempo no se marcaron goles, tras dominar ligeramente el Mestalla.

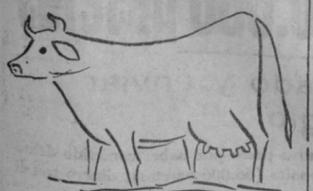
### Bromas y Veras T. V.

En política hay que ser diplomático. Si está uno con un carnicero, se le habla de carnes; si con un panadero, de pan; y si con los dos a un tiempo, de emparedados.

### Perfumería T. VELASCO

Exclusivista de ELIZABEH ARDEN, artífice de la belleza femenina

Vacas que producen leche sana y abundante



Terneros sanos y gordos con PIENSOS COMPUESTOS PASCUAL-SANDERS Distribuidores PASCUAL HERMANOS, S.L. Segovia



mejor que la realidad 18 meses para pagar Distribuidor exclusivo Casa SOLERA



—La verdad... yo creía que a partir de los sesenta años se tenía siempre preferencia...

### Ahora o nunca! NUEVOS DORMITORIOS NOVIOS 4 puertas a poliéster 7.300 PESETAS

MUEBLES «COOPERATIVA SAN FRUTOS» Proveedor: FAUSTINO LAZARO: S. Francisco, 32 (frente Clínica Dr. Gila)

### Unión Previsora Segoviana, S. A.

Comunica a sus asegurados a los que venía prestando asistencia de practicante don Heliodoro Carballes, que a partir de día 1 de abril se encargará de este servicio don Manuel Beltrán Ascoz, cuya residencia es en la calle Doctor Castelo, número 2, teléfono 26-01.

## Continúa la reserva en relación con el descubrimiento de torio en Conquista

Pero se da por cierto el hallazgo en cantidad abundante y que también lo hay en otras zonas próximas

Pozoblanco (Córdoba), 5. (Crónica del corresponsal de "Cifra", Angel Rodríguez Márquez.)—Continúa la reserva en todo cuanto se relaciona con el descubrimiento de torio, en terrenos de una explotación minera enclavada en el término municipal de Conquista, perteneciente al partido judicial de Pozoblanco.

### LO QUE SE DA POR CIERTO ES EL HALLAZGO EN CANTIDAD ABUNDANTE

La persona que tiene cierta relación con la empresa minera propietaria se muestra muy recelosa y no amplía informes. Lo que sí se da como absolutamente cierto es la aparición del torio, en cantidad muy abundante, pero lo que aún no se dice nada es acerca de las propiedades de este elemento radiactivo.

Se asegura que hay emitido informe sometido a la consideración de los organismos superiores y que en él se detalla ampliamente cuantos datos se consideran de interés, en relación con estos yacimientos.

### NO ES DE AHORA EL DESCUBRIMIENTO

Parece que el descubrimiento no es de ahora, sino que se trabaja reservadamente en él, desde algún tiempo; pero hasta el final de la pasada semana no se conocieron noticias acerca del mismo.

También se asegura que no es solamente en el término de Conquista donde existe este elemento radiactivo; hay otros puntos de contacto en algunos terrenos de la zona norte de la provincia de Córdoba, afines al término y partido judicial de Pozo-

blanco en los que la empresa minera tiene denunciadas unas cincuenta mil a sesenta mil hectáreas, en diversos sitios de la zona.

En Conquista sólo existe una planta extractora en la que actualmente se efectúan trabajos propios de la industria minera.

Se continúa esperando la llegada de ingenieros y personal técnico-administrativo, y se confía obtener, por su mediación, los datos necesarios que lleven a la completa confirmación de la noticia.—Cifra.

## Reestructuración, casi total, del Plan Espacial español

Madrid, 5.—El Plan de Investigación Espacial español, que se esperaba empezar a realizar a primeros de este año, está siendo objeto actualmente de una reestructuración casi total, según ha informado un portavoz de la Comisión Nacional de Investigación del Espacio.

Se pensaba que el Plan Espacial entrara en servicio a primeros de este año para continuar la labor desarrollada en el programa preparatorio, terminado el 9 de diciembre pasado. Sin embargo, el Gobierno, después de un examen muy detenido, decidió cambiar las directrices del mismo.

Estas nuevas directrices dan un mayor valor a la parte tecnológica del Plan y reducen al mínimo la investigación puramente espacial.

“El propósito perseguido no es otro que conseguir a través del desarrollo del Plan Espacial —dijo el portavoz de la Comisión— una tecnología que directamente pueda ser utilizada por nuestra industria.” —Cifra.

## 4.500.000 pesetas suma la minuta de los abogados de Jacqueline Kennedy en el caso Manchester

Nueva York, 4.—Se comenta en esta ciudad que los abogados de Jacqueline Kennedy le han pasado ya la cuenta de sus honorarios por su intervención en el asunto de las diferencias entre la viuda del primer magistrado y “Look” y la casa editorial Harper and Row por el libro “La muerte de un presidente”, de William Manchester.

Parece ser que la cuantía de las minutas asciende a 75.000 dólares (4.500.000 pesetas).—Efe.

## U THANT, en Ginebra

Ginebra, 5.—El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, ha llegado a Ginebra procedente de Nueva York, para efectuar una de sus visitas regulares a la representación de la O. N. U., en Ginebra, antes de iniciar una gira por Asia.

Durante su breve escala en París de la pasada noche, manifestó a los periodistas que su proyecto de paz en Vietnam, comprendido en tres puntos, era una adaptación del original propuesto hace un año.

Las últimas propuestas de U Thant piden una tregua, conversaciones preliminares y la reunión de la conferencia de Ginebra.—Efe-Reuters.

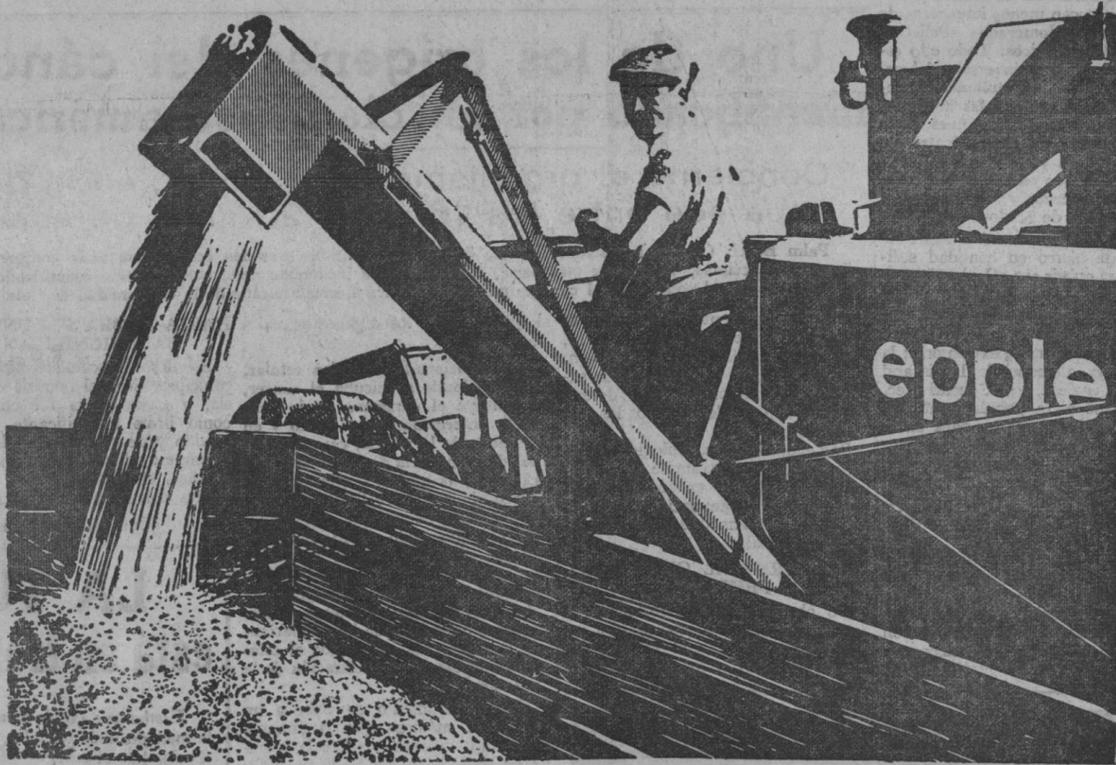
## NUEVA VERSION del «Código Internacional de la Publicidad»

París, 4.—Una nueva versión del «Código Internacional de la Publicidad» ha sido presentada en París por la Cámara de Comercio Internacional.

El nuevo texto del Código, que viene a sustituir al redactado en mil novecientos treinta y seis y reformado posteriormente en mil novecientos cuarenta y nueve y mil novecientos cincuenta y cinco, ha sido elaborado por un equipo de anunciantes y representantes de los medios informativos de siete países.

Según las declaraciones de Henri Henalut, presidente honorario de la Federación Francesa de Publicidad y director de los trabajos, este Código debe ser aceptado por los medios publicitarios del mundo entero, como señal de autodisciplina, si se quiere que la publicidad sea una actividad al servicio de la expansión económica.—Efe.

# UN HOMBRE Y UNA...



la marca que el agricultor experto exige

## 10 RAZONES DE PESO QUE HACEN DE EPPLÉ LA COSECHADORA DE MAYOR VENTA

- 1 Dos cilindros desgranadores con sus cóncavos.
- 2 Variador de revoluciones, sin escala desde 400 a 1.200 r. p. m.
- 3 Blocaje de diferencial.
- 4 Desbarbador independiente de auténtica eficacia.
- 5 Segunda limpia de ventilador sincronizado (igual sistema que la primera).
- 6 Amplísimas superficies de cribas y zarandas.
- 7 Un motor Perkins inglés de gran potencia y seguridad.
- 8 Su capacidad de recolectar, además de cereales, MAIZ, ARROZ, SEMILLAS, etc.
- 9 Una construcción general robusta y en perfecto equilibrio de pesos.
- 10 Su limpieza inigualable.

EPLEXA - General Mola, 97. Tel. 389 HARO (Rioja)

Concesionarios de la Epple - Buxbaum Werke A. G. de WELS (Austria), para Navarra, Vascongadas, Castilla, León, Extremadura, Cádiz, Sevilla, Málaga y Huelva

## Rebelión armada PROCOMUNISTA EN CAMBOYA

En la provincia de Battambang, donde los rebeldes han asesinado a todos cuantos se les oponían

Phnom Penh, 4.—El príncipe Norodom Sihanuk, jefe del Estado camboyano, ha declarado que se había producido una rebelión armada procomunista en la provincia de Battambang, al oeste del país.

El príncipe Norodom señaló que en un momento en que Camboya tenía que hacer frente a la agresión norvietnamita y survietnamita, el país se veía ante una nueva "amenaza", la del terrorismo del "Vietminh camboyano".

"Estos simpatizantes del comunismo en nuestro país se han alzado en armas y nosotros utilizaremos la fuerza contra ellos", agregó. También señaló que los rebeldes habían asesinado a los habitantes de las aldeas de esa provincia que se habían opuesto a ellos, temiendo que la rebelión se extendiera a otras provincias.—Efe-Reuter.

### MINAS DEL RIF

## Próximas conversaciones entre Marruecos y representantes de la compañía española

Para abastecer al complejo de Nador se requiere una inversión de más de 1.000 millones de ptas.

Madrid, 5.—Como es sabido, la decisión adoptada por el Gobierno marroquí de hacerse cargo inmediatamente de los yacimientos de mineral de hierro, propiedad de la Compañía Española de Minas del Rif, fue comunicada el día 31 de marzo al presidente de la entidad, don Alejandro Gandarias, por el ministro de Industria, Comercio, Minas y Artesanía, señor Muley Ahmed Alaui.

En estos días tendrán lugar una serie de conversaciones entre representantes del Gobierno marroquí y los de la Compañía Española. Los representantes de Minas del Rif defenderán en ellas los intereses españoles, a los que van unidos los de numerosos accionistas, pues el capital de esta Compañía figura entre los más reparados.

### SE SUSPENDE LA COTIZACIÓN

Hasta conocer los resultados de las conversaciones, que en breve habrán de iniciarse, se ha acordado suspender la cotización oficial de las acciones del Rif en las bolsas de España.

### SE REQUIERE UNA INVERSIÓN DE MÁS DE MIL MILLONES DE PESETAS

Rabat, 4.—Las minas del Rif, ex-

## ANTONIO PEREIRA, premio «Leopoldo Alas»

Barcelona, 4.—Entre cuarenta aspirantes al XII «Premio Leopoldo Alas», para libros de cuentos, «Una ventana a la carretera», original de Antonio Pereira, alcanzó esta noche el prestigioso premio literario.

El ganador del XII «Premio Leopoldo Alas» correspondiente a 1966, Antonio Pereira, nació en León el año 1923, se dio a conocer como poeta con el libro «El regreso», y fue finalista del premio Guipúzcoa en 1964, con el libro de poemas «Del monte y los caminos», publicado el año pasado.—Cifra.

## Sesión plenaria de las Cortes

# Con 10 votos en contra se aprobó la reforma parcial del Código Penal y de la Ley de Enjuiciamiento Criminal

También se aprobaron la extensión de las aguas jurisdiccionales a efectos de pesca, la compilación del Derecho Foral de Aragón y la reforma de la justicia municipal

Madrid, 4.—A las cinco y cuarto reanudaron su sesión plenaria las Cortes Españolas. En primer lugar hizo un elogio de los procuradores fallecidos el señor García Lomas. Después, don Alberto Ibáñez habló en defensa del proyecto de ley de aguas jurisdiccionales, y a continuación lo hizo, en defensa del dictamen de Derecho Foral de Aragón, don Pascual Marín Pérez. Ambos dictámenes fueron aprobados por unanimidad. El primero de estos proyectos prevé la extensión de las aguas jurisdiccionales a efectos de pesca, a doce millas.

### LEYES PENALES Y PROCESALES

Seguidamente, interviene el señor Villegas Girón, para defender el proyecto de ley sobre reforma parcial del Código Penal y Ley de Enjuiciamiento Criminal. El proyecto modifica 25 artículos del Código Penal. Entre otras cosas dijo:

—Después de la experiencia que nos ha proporcionado la ley especial de uso y circulación de vehículos de motor, podemos afirmar que no existe razón que aconseje su mantenimiento y que fácilmente pueden incurrirse los delitos previstos en la misma dentro del Código Penal, puesto que su naturaleza es semejante a la de otros delitos comprendidos en este último.

—En los artículos referidos a la conducción de vehículos de motor con velocidad excesiva, bajo influencia de bebidas alcohólicas, drogas tóxicas o estupefactivas y, en general, los hechos que originan grave riesgo a la circulación, todas las variaciones sufridas por el texto del proyecto han tenido como objetivo la mayor concreción de los tipos y la eliminación de aquellas particula-

ridades que pudieran impedir la deseada rigurosidad de estos delitos.

—El proyecto trata de incorporar al Código Penal una serie de modificaciones encaminadas a completar los tipos delictivos y a ordenar su actual sistemática.

### Delitos de Prensa

Tras referirse a los artículos 165, 165 bis a) y 163 bis b), que tipifican los llamados delitos de prensa, el señor Villegas Girón, dijo:

"Parece oportuno recordar aquí que fueron estas propias Cortes las que de manera expresa reconocieron a todos los españoles el ejercicio de su libertad de expresión y el derecho indiscutible de criticar la acción política y administrativa de los órganos de Gobierno. Esto se hizo sin reserva mental alguna; se hizo así porque estas Cortes, entiendo yo, yue al hablar de prensa pensaron únicamente en el hombre, en el español, que por su profesión, por vocación literaria o polí-

tica toma su pluma y la convierte en lanza que defiende causas justas.

Por ello, si en una ocasión reconocimos, amparamos y alentamos ese derecho hasta sus límites máximos, hoy debemos señalar la adecuada sanción de los que infrinjan esta norma penal que contiene el proyecto y que no pueden ser otros que los que desconozcan los más elementales principios del honor y de la ética profesional y de la convivencia política."

### DESORDENES PUBLICOS

Se ha adicionado la adecuada tipificación de los actos que cometan los que, sin pertenecer a los centros docentes, perturben su normal actividad, menoscaben la libertad de enseñanza o provoquen la desobediencia de la autoridad académica.

El proyecto trata también de incorporar al texto legal la interpretación restrictiva que han venido utilizando los tribunales al aplicar la limitación del máximo de cumplimiento de condena por el culpable, en los casos de múltiples infracciones. La limitación será aplicada aunque las penas se hubieran impuesto en distintos procesos y siempre que los hechos, por su cohesión, pudieran haberse enjuiciado en uno solo.

### MODIFICACIONES PROCESALES

Como consecuencia de la congestión que sufre el trabajo de los órganos de la Administración de Justicia por la acumulación de procesos por infracciones de tráfico, se llegó a la conclusión de que es necesario modificar el régimen procesal penal de la ley del automóvil y de nuestra ritualaria penal respecto a los llamados "delitos menores", mediante el establecimiento de un nuevo tipo de proceso, sin merma de las garantías procesales, sobre la línea de tramitación aprovechable del procedimiento de urgencia, pero con la aligeración de trámites y formalidades.

El nuevo proceso admite el principio de contradicción desde las primeras diligencias, con la natural intervención del abogado defensor; se abrevian el procesamiento; se abrevian los trámites, lo que lleva consigo el

## Uno de los orígenes del cáncer, identificado por un científico americano

Concierne al organismo de la mujer, en la que aparece entre los 16 y los 20 años de edad

Palm Beach (Florida), Estados Unidos, 4.—Un pequeñísimo desorden celular que suele comprender de diez a doce células, y que por otra parte, es desde ahora fácilmente detectable, ha sido identificado definitivamente como el comienzo del cáncer, por un científico norteamericano de la Universidad de Columbia.

Hasta el presente, prácticamente no se podía descubrir, detectar ni, mucho menos, diagnosticar el comienzo del cáncer, ni siquiera con las exploraciones más profundas y detenidas, aun con ayuda de todos los medios técnicos.

Por ello, el descubrimiento de hoy contribuirá poderosamente a la localización del tumor en sus inicios y, por ende, a la prevención del desarrollo de la enfermedad y de la muerte por este mal.

### CONCIERNE AL ORGANISMO FEMENINO

No obstante, el descubrimiento a que nos referimos concierne, casi exclusivamente, al cáncer en el organismo femenino, y más en concreto,

al que nace en los órganos sexuales de la mujer.

El mencionado desorden celular, que es donde se incuba el cáncer, constituye el comienzo de la peligrosa enfermedad en el útero y en el cuello de la matriz, causa principal de la mayoría de las muertes por cáncer en la mujer. Conforme a los descubrimientos realizados en la Universidad neoyorkina, desde ahora, este principio multicelular del cáncer—por lo visto muy anterior a la eclosión de la enfermedad—podrá detectarse el núcleo original del desorden mediante el «tese» de Papanicolaou, a base de impregnación, mucho antes de que llegue el estado incurable de la declaración de la enfermedad.

El descubrimiento se debe a un equipo de médicos que largamente ha estado trabajando sobre la materia en la Facultad de Medicina y Cirugía de la Universidad de Columbia, en Nueva York, bajo la dirección y supervisión del eminente catedrático de esta institución, doctor Ralph M. Richart. Este profesor ha revelado los trabajos y la identificación del síndrome y su curación mediante un estudio publicado hoy, en Palm Beach, en el «Annual Science Writers», anuario de la Sociedad americana del cáncer.

### HASTA AHORA SE CONSIDERABA INSIGNIFICANTE

Ese desorden celular, minúsculo en principio, tiene el nombre de displasia, y hasta ahora fue considerado como brote insignificante, falto de sentido y de gravedad clínica.

Empero, durante los próximos siete años, el doctor Richart, al frente de los colegas a sus órdenes, todos

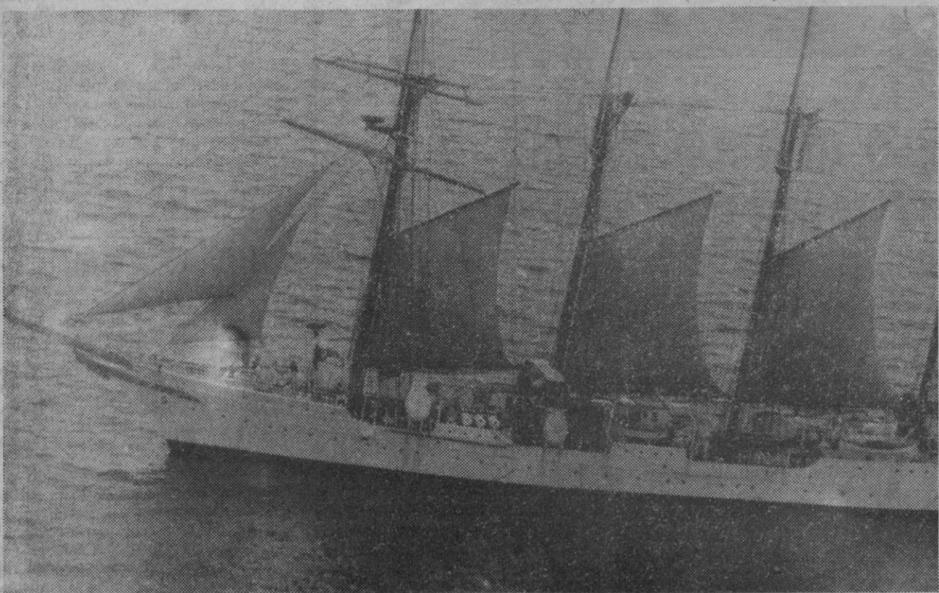
(Continúa en la página 5)

## LA TUBERCULOSIS está en trance de desaparecer

Eastbourne (Inglaterra), 4.—La tuberculosis, antaño una de las enfermedades más terribles, está en trance de desaparecer, según ha declarado hoy el profesor Etienne Bernard, de la Universidad de París.

Hablando en la conferencia internacional de enfermedades del pecho y corazón, el profesor Bernard que es secretario general de la Unión Internacional contra la tuberculosis dijo que se había considerado desde hace tiempo y que la tuberculosis no sería un problema de sanidad el día en que el porcentaje de personas infectadas a la edad de 14 años no sobrepasara el uno por ciento.

Las estadísticas demuestran en Gran Bretaña, según el profesor, que se producía un nuevo caso cada dos años y medio y todavía la proporción estaba descendiendo continuamente.—Efe.



Punta Arenas (Chile).—El buque-es cuela español "Sebastián Elcano", aparece fotografiado desde un avión, mientras se encuentra fondeado en el Estrecho de Magallanes. Dos viejos nombres de compañeros de singladuras se unen otra vez entre sí.—(Foto Eur opa Press)

## Un preso ofrece un ojo por 66.000 pesetas

Para poder pagar a su abogado y enviar a sus hijos al colegio

Lima, 4.—Luis Godolfo Casareto, padre de cinco hijos y que se encuentra preso por haber cometido delito de estafa, ha ofrecido en venta uno de sus ojos por la cantidad de 31.000 soles (66.000 pesetas), dinero con el que dice podrá enviar a sus hijos al colegio y pagar a su abogado.

«Mi defensa no es imposible pero cuesta dinero. Como no tengo nada que vender, ofrezco uno de mis ojos, que bien puede servirle a uno que no quiera quedarse tuerto o a alguien que necesite recobrar la vista».—Efe.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO